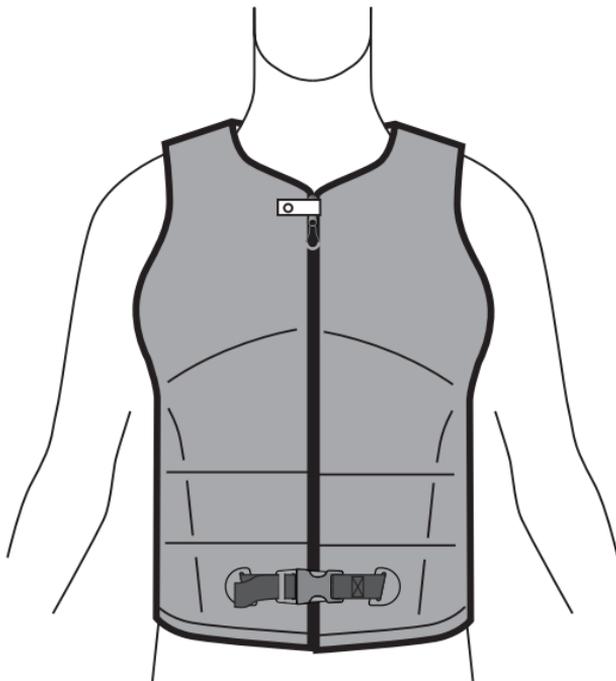




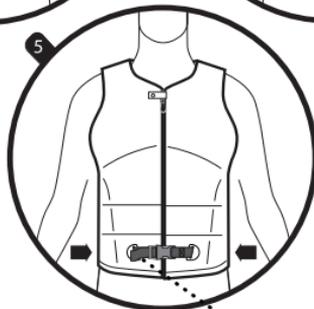
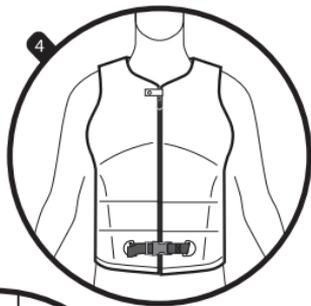
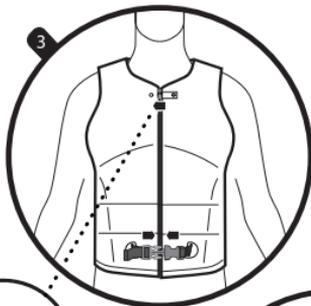
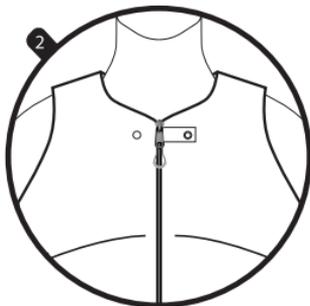
# DECATHLON | WAKEBOARD

***GILET WAKEBOARD 500 - FEMME - 50N***  
***WAKEBOARD VEST 500 - WOMEN - 50N***

---









**EN**

## Women's Wakeboard Vest 500 - 50N

**It is important that you read the following information carefully:**

- This impact vest is an impact protection aid and a buoyancy aid, only for use when wakeboarding, water skiing and other towed water sports. It is intended to protect the user's torso and back.
- This vest is intended for use by people who can swim, near shorelines or coast, or who have help and rescue nearby. The usefulness of this vest is reduced in rough waters and does not protect the user for long. The buoyancy provided is not adequate to protect persons not able to save themselves. It requires the user's active participation.
- The vest does not offer total protection against injuries.
- This product does not protect you from drowning.
- Do not use as a cushion.
- Do not modify your vest as this will reduce its impact protection and buoyancy performance.
- Rinse the vest with fresh water after contact with sea water.
- Store in a dry place. Inspect your vest at least once a year. Discard your vest if it is damaged because it will no longer perform its protective functions. If it's damaged, replace it.
- Do not use a damaged vest (scratches, tears, holes, damaged seams or straps). We recommend replacing your vest within 5 years from the date of manufacture marked inside the jacket and having it reviewed once a year. This vest is not compatible with a safety harness or other clothing or equipment, unless specifically mentioned. Its performance cannot be guaranteed when other watertight clothing is used or under different circumstances. View the brochure.
- Please learn how to use this equipment. People must practise and be trained to use this system before using it for real.
- Teach children to float using this buoyancy aid.
- Not suitable for children under 12 years of age.
- Inspect your vest at least once a year.
- Using the vest outside the temperature range (min: -10°C/+14°F, max: +50°C/+122°F) would significantly reduce its protection performance.

**It is important to choose your vest according to your weight and chest size: an inappropriately sized vest could hinder your movements during use.**

**This vest is a buoyancy aid and reduces the risk of drowning; it does not guarantee survival.**

**Familiarise yourself with its use and check regularly in calm water that the vest always acts as an adequate buoyancy aid.**

**How to use:**

1. Put on the vest
2. Close the zip (1 & 2)
3. Close the buckle and adjust the tightness of the strap, readjust the tightening system regularly while practising your sport. (3, 4 & 5) It is important to practise using this equipment. A properly adjusted vest should stay in place during use.

**Care advice:**

- Leave to dry on a hanger in a dry and well-ventilated place.
- Do not tumble dry
- Do not dry clean
- Do not iron
- Do not bleach or colour

Types of existing individual buoyancy equipment and their application		
Application	Performance Level	
Out at sea, extreme conditions, special heavy equipment/protective clothing	Life jacket	275
Out at sea, rough-weather clothing		150
Sheltered waters, light-weight clothing		100
Only for swimmers: sheltered waters, help located nearby, limited protection against drowning, not a life jacket	Buoyancy aid	50

See EU declaration of conformity on the website: <https://www.supportdecathlon.com/>

Individual inherent buoyancy equipment 50N, EIF category 2, in accordance with standard NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 and the CRITT leisure sport protocol, nautical vest GNP004 22/10/2018, approved by:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

This product complies with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment.

**FR**

## Gilet Wakeboard 500 Femme - 50N

### Il est important de lire attentivement les informations suivantes :

- Ce gilet d'impact est une aide à la protection contre les chocs et une aide à la flottabilité, uniquement lors de la pratique du wakeboard, du ski nautique et des sports tractés en eau. Il est destiné à protéger le torse et le dos de l'utilisateur.
- Ce gilet est destiné à être utilisé par des personnes sachant nager, à proximité de berge ou de côtes ou disposant d'une aide et de secours à proximité. L'utilité de ce gilet est réduite en eaux agitées et ne protège pas l'utilisateur longtemps. La flottabilité du gilet est insuffisante pour protéger les personnes non en mesure de se sauver par elles-mêmes. Il nécessite la participation active de l'utilisateur.
- Le gilet n'offre pas de protection totale contre les lésions.
- Ce gilet ne protège pas contre la noyade.
- Ne pas utiliser comme un coussin.
- Ne pas modifier votre gilet car cela réduirait les performances de protection à l'impact et de flottabilité.
- Rincez le gilet à l'eau douce après contact avec l'eau de mer.
- Stockez dans un endroit sec. Inspectez votre gilet au moins une fois par an. Jeter votre gilet si il est endommagé car il n'assurerait plus ses fonctions de protection. S'il est endommagé, remplacez-le.
- N'utilisez pas un gilet endommagé (éraflures, déchirures, trous, couture ou sangles abimées). Nous vous recommandons de remplacer votre gilet dans les 5 ans suivant la date de fabrication inscrite à l'intérieur du gilet et de le faire réviser une fois par an. Ce gilet n'est pas compatible avec un harnais de sécurité ou autre vêtement ou équipement concerné, sauf mention spéciale. Les performances peuvent ne pas être totalement atteintes en cas d'utilisation de certains vêtements étanches ou dans d'autres circonstances. Voir la brochure.
- S'entraîner à utiliser cet équipement. La pratique et l'entraînement à utiliser ce système avant l'usage sont nécessaires.
- Apprendre aux enfants à flotter dans cet aide à la flottabilité.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 12 ans.
- Inspectez votre gilet au moins une fois par an.
- L'utilisation du gilet en dehors des limites de température (min : -10°C/+14°F , max : +50°C/+122°F), réduirait de façon significative les performances de protection.

**Il est important de bien choisir son gilet en fonction du poids et du tour de poitrine : un gilet au taillant inadapté pourrait entraver les mouvements, lors de son utilisation.**

**Ce gilet est une aide à la flottabilité et réduit les risques de noyade, il ne donne pas de garantie de survie.**

**Familiarisez vous avec son utilisation et vérifiez régulièrement en eau calme, que le gilet fournit toujours une aide à la flottabilité adéquate.**


**Mise en œuvre :**

1. Enfiler le gilet
2. Fermez la fermeture à glissière (1 & 2)
3. Fermez la boucle et ajustez le serrage de la sangle, réajustez le serrage régulièrement au cours de la pratique sportive. (3, 4 & 5) Il est important de s'entraîner à utiliser cet équipement. Un gilet bien ajusté doit rester en place pendant son utilisation.

**Conseil d'entretien :**

- Laissez le secher sur un cintre dans un endroit sec et ventilé.
- Ne pas sécher en machine
- Ne pas nettoyer à sec
- Ne pas repasser
- Ne pas blanchir ou décolorer

Type d'équipement individuel de flottabilité existants et leur application		
Application	Niveau de performances	
Au large, conditions extrêmes, vêtements de protection spéciaux équipement lourd	Gilet de sauvetage	275
Au large, vêtements de gros temps		150
Eaux abritées, vêtements légers		100
Uniquement pour les nageurs : eaux abritées, aide à proximité, protection limitée contre la noyade, ce n'est pas un gilet de sauvetage	Aide à la flottabilité	50

Déclaration UE de conformité disponible sur le site : <https://www.supportdecathlon.com/>

Equipement individuel d'aide à la flottabilité inhérente 50N, EIF catégorie 2, conforme à la norme NF EN ISO 12402-5 : 11/2006 + A1 : 07/2010 et au protocole du CRITT sport loisirs, gilet nautique GNP004 22/10/2018, approuvé par :

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 du parlement européen et du conseil du 9 mars 2016, relatif aux équipements de protection individuelle.

**ES**

## Chaleco Wakeboard 500 Mujer - 50N

### Lea atentamente la siguiente información:

- Este chaleco de impacto es una ayuda a la protección contra los golpes y una ayuda a la flotación, únicamente durante la práctica de wakeboard, esquí acuático y deportes de arrastre en agua. Chaleco destinado a proteger el torso y la espalda del usuario.
- Chaleco destinado a personas que sepan nadar, cerca de la orilla o la costa, y que dispongan de ayuda y auxilio en las proximidades. La utilidad de este chaleco se ve reducida en aguas agitadas y no protege a su usuario durante mucho tiempo. La flotabilidad del chaleco no es suficiente para proteger a las personas que no puedan salvarse por sí mismas. Porque requiere de la participación activa del usuario.
- El chaleco no ofrece una protección total contra las lesiones
- Este chaleco no evita el ahogamiento.
- No utilizar como cojín
- No modificar el chaleco porque se reduciría la eficacia de la protección frente al impacto y la flotabilidad
- Aclarar el chaleco con agua dulce si ha estado en contacto con agua de mar.
- Guardar en un lugar seco. Inspeccionar el chaleco al menos una vez al año. Tirar el chaleco a la basura si está dañado porque no garantizaría su función de protección. Si presenta algún daño, hay que cambiarlo por otro.
- No utilice un chaleco estropeado (arañazos, rasgones, agujeros, costuras o correas estropeadas). Se recomienda sustituir el chaleco a los 5 años de su fecha de fabricación (aparece indicada en el interior) e inspeccionar el chaleco una vez al año. Este chaleco no es compatible con un arnés de seguridad o cualquier otra prenda o equipamiento de protección, salvo indicación específica. La eficiencia del producto podría verse mermada al utilizarlo con determinadas prendas impermeables o en otras circunstancias. Véase el folleto.
- La utilización de este equipo requiere práctica. Conviene practicar y acostumbrarse al sistema antes de su utilización.
- Enseñar a los niños a flotar con esta ayuda a la flotación.
- No apto para menores de 12 años.
- Inspeccionar el chaleco al menos una vez al año.
- La utilización del chaleco bajo temperaturas extremas (inferiores a  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}/+14\text{ }^{\circ}\text{F}$  y superiores a  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}/+122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) reduce significativamente la eficacia de la protección.

**Es importante elegir correctamente el chaleco en función del peso y del contorno de pecho: un chaleco de talla inadecuada podría dificultar los movimientos durante su utilización.**

**Este chaleco es una ayuda a la flotación que reduce el riesgo de ahogarse, pero no es una garantía de supervivencia.**

**Familiarícese en el uso del chaleco y compruebe con frecuencia en aguas tranquilas que siga ofreciendo una ayuda a la flotación adecuada.**

**Colocación:**

1. Ponerse el chaleco
2. Cerrar la cremallera (1 y 2)
3. Cerrar la hebilla y ajustar el apriete de la correa. Reajustar el apriete con frecuencia durante la práctica deportiva. (3, 4 & 5) La utilización de este equipo requiere práctica. El chaleco no debe quedar flojo.

**Consejo de mantenimiento:**

- Dejar secar colgado de una percha en un lugar seco y ventilado.
- No secar en secadora
- No limpiar en seco
- No planchar
- No utilizar lejía

Tipo de equipamiento individual de flotabilidad existente y aplicación		
Aplicación	Rendimiento	
En alta mar, en condiciones extremas, ropa de protección especial equipamiento pesado	Chaleco salvavidas	275
En alta mar, ropa de abrigo		150
Aguas tranquilas, ropa ligera		100
Únicamente para nadadores: aguas tranquilas, ayuda en las proximidades, protección limitada del ahogamiento pero no es un chaleco salvavidas	Ayuda a la flotabilidad	50

Declaración de conformidad UE disponible en: <https://www.supportdecathlon.com/>

Equipo individual de ayuda a la flotación inherente 50N, EIF categoría 2, conforme con la norma NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 y el protocolo del CRITT deporte ocio, chaleco náutico GNP004 22/10/2018, aprobado por:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Producto conforme con el reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, relativo a los equipos de protección individual,

**DE**

## Damen Wakeboard Weste 500 - 50N

**Es ist wichtig, die folgenden Informationen sorgfältig zu lesen:**

- Diese Schutzweste ist nur beim Wakeboarding, beim Wasserskifahren und beim Wasserskifahren ein Hilfsmittel zum Schutz vor Stößen und eine Auftriebshilfe. Es soll den Rumpf und den Rücken des Benutzers schützen.
- Diese Weste ist für Personen gedacht, die in der Nähe von Küsten oder Hügeln schwimmen können oder Hilfe und Rettung in der Nähe haben. Der Nutzen dieser Weste ist in rauem Wasser reduziert und schützt den Benutzer nicht lange. Ihr Auftrieb ist nicht ausreichend, um Personen zu schützen, die nicht in der Lage sind, sich nicht selbst zu retten. Sie macht die aktive Teilnahme des Benutzers notwendig.
- Die Weste bietet keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen.
- Dieses Produkt schützt nicht vor Ertrinken.
- Nicht als Kissen benutzen.
- Modifizieren Sie Ihre Rettungsweste nicht, da dies den Aufprallschutz und die Auftriebsleistung verringert.
- Spülen Sie die Weste nach Kontakt mit Meerwasser mit frischem Wasser ab.
- An einem trockenen Ort aufbewahren. Überprüfen Sie Ihre Weste mindestens einmal pro Jahr. Verwerfen Sie Ihre Weste, wenn sie beschädigt ist, weil sie ihre Schutzfunktionen nicht mehr erfüllt. Wenn es beschädigt ist, ersetzen Sie es.
- Verwenden Sie keine beschädigte Weste (Kratzer, Risse, Löcher, Nähte oder beschädigte Gurte). Im Rahmen einer normalen Verwendung empfehlen wir Ihnen, sie innerhalb von 5 Jahren nach dem auf der Innenseite der Weste angeführten Herstellungsdatum zu ersetzen. Diese Weste ist nicht mit einem Sicherheitsgut oder anderer Kleidung oder Ausrüstung kompatibel. Die Leistungen können nicht vollständig erreicht werden im Falle des Gebrauchs bestimmter dichter Kleidung oder in anderen Umständen. Siehe Broschüre.
- Trainieren Sie, diese Ausrüstung zu benutzen. Die Praxis und die Übung dieses Systems vor dem Gebrauch sind notwendig.
- Bringen Sie Kindern bei, in dieser Schwimmhilfe zu schwimmen.
- Nicht für Kinder unter 12 Jahren geeignet.
- Überprüfen Sie Ihre Weste mindestens einmal pro Jahr.
- Die Verwendung der Weste außerhalb des Temperaturbereichs (min: -10°C/+14°F, max: +50°C/+122°F) würde die Schutzleistung erheblich beeinträchtigen.

**Es ist wichtig, Ihre Weste nach Gewicht und Brustumfang zu wählen: Eine Weste mit ungeeignetem Schnitt könnte die Bewegungen während ihrer Verwendung behindern.**

**Diese Weste ist eine Schwimmhilfe und reduziert das Ertrinkungsrisiko, sie gibt keine Überlebensgarantie.**

**Machen Sie sich mit dem Gebrauch vertraut und überprüfen Sie regelmäßig in ruhigem Wasser, dass die Weste immer eine ausreichende Schwimmhilfe bietet.**



### Implementierung:

1. Zieh die Weste an
2. Schließen Sie den Reißverschluss (1 & 2)
3. Schließen Sie die Schnalle und passen Sie die Spannung des Gurts an, und stellen Sie die Spannung während des Übens regelmäßig nach. (3, 4 & 5) Es ist wichtig, dieses Gerät zu benutzen. Die gut sitzende Weste sollte während der Bewegung an Ort und Stelle bleiben.

### Pflegehinweise:

- Lassen Sie es auf einem Kleiderbügel an einem trockenen und belüfteten Ort trocknen.
- Nicht in der Maschine trocknen
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bügeln
- Nicht bleichen oder entfärben

Existierende persönliche Auftriebshilfen und ihre Anwendung		
Anwendung	Leistungslevel	
Auf hoher See, extreme Bedingungen, Schutzkleidung, Speziell für schwere Ausrüstung	Rettungsweste	275
Hochsee, Schlechtwetterkleidung		150
Geschützte Gewässer, leichte Kleidung		100
Nur für Schwimmer: geschützte Gewässer, Hilfe in der Nähe, beschränkter Ertrinkungsschutz, dies ist keine Rettungsweste	Rettungsweste	50

Siehe EU-Konformitätserklärung auf der Website: <https://www.supportdecathlon.com/>

Einzelgerät für Eigenantrieb 50N, EIF-Kategorie 2, gemäß Norm NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 und das Protokoll der CRITT-Sport- und Freizeitweste GNP004 22/10/2018, genehmigt von:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Dieses Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen.

**IT**

## Gilet Wakeboard 500 Donna - 50N

### È importante leggere attentamente le seguenti informazioni:

- Questo giubbotto di protezione è un ausilio che protegge contro gli urti e un aiuto al galleggiamento, unicamente per la pratica dello wakeboard, dello sci nautico e degli sport da traino in acqua. È destinato a proteggere il torso e la schiena dell'utilizzatore.
- Questo gilet è destinato a essere utilizzato da persone capaci di nuotare, che si trovano in prossimità della riva o della costa o che dispongono di aiuti e soccorsi nelle immediate vicinanze. L'utilità del gilet è ridotta in caso di acque mosse e non protegge a lungo l'utente. La sua galleggiabilità non è sufficiente a proteggere le persone che non siano in grado di salvarsi da sole. Necessità della partecipazione attiva dell'utilizzatore.
- Il giubbotto non offre una protezione totale contro le lesioni.
- Questo prodotto non impedisce l'annegamento.
- Non utilizzare come cuscino.
- Non modificare il giubbotto perché in tal modo si ridurrebbe l'efficacia di protezione dagli impatti e di galleggiamento.
- Sciacquare il gilet in acqua dolce dopo il contatto con l'acqua di mare.
- Conservare in un luogo asciutto. Ispezionare il gilet almeno una volta all'anno. Gettare il giubbotto se è danneggiato, perché le sue funzioni di protezione non sarebbero più garantite. Se danneggiato, sostituirlo.
- Non utilizzare un gilet danneggiato (che presenti graffi, segni di usura, fori, cuciture o cinghie rovinate). Nell'ambito di un utilizzo normale, ne raccomandiamo la sostituzione dopo 5 anni dalla data di fabbricazione indicata all'interno e una revisione annuale. Questo gilet non è compatibile con un'imbragatura di sicurezza o altro abbigliamento o attrezzatura, salvo indicazione specifica. Le prestazioni ottimali possono non essere raggiunte in caso di utilizzo di certe mute stagne o in altre circostanze. Vedere la brochure.
- Allenarsi a utilizzare questo dispositivo. Prima dell'uso è necessario fare pratica e prendere confidenza con questo prodotto.
- Insegnare ai bambini a galleggiare servendosi di questo ausilio.
- Non adatto a bambini di età inferiore ai 12 anni.
- Ispezionare il gilet almeno una volta all'anno.
- L'utilizzo del giubbotto al di fuori dei limiti di temperatura (min: -10°C/+14°F, max: +50°C/+122°F) riduce in modo significativo l'efficacia di protezione.

**È importante scegliere correttamente il gilet in funzione del peso e della circonferenza del torace: un gilet di taglia non adatta potrebbe compromettere i movimenti durante l'uso.**

**Questo gilet è un aiuto al galleggiamento e riduce i rischi di annegamento, ma non dà garanzia di sopravvivenza.**

**Familiarizzare con il suo utilizzo e verificare regolarmente in acque calme che fornisca sempre un aiuto al galleggiamento adeguato.**

**Utilizzo:**

1. Indossare il gilet
2. Chiudere la cerniera lampo (1 & 2)
3. Chiudere la fibbia e regolare la cinghia, ripetendo regolarmente l'operazione durante la pratica sportiva. (3, 4 & 5)  
È importante allenarsi a utilizzare questo dispositivo. Un gilet ben regolato deve restare in posizione durante l'uso.

**Consigli per la manutenzione:**

- Lasciare asciugare su una gruccia in un luogo asciutto e ventilato.
- Non asciugare in asciugatrice
- Non lavare a secco
- Non stirare
- Non candeggiare o decolorare

Tipi di dispositivo individuale di galleggiamento esistenti e loro applicazione		
Applicazione	Livello prestazionale	
Al largo, condizioni estreme, indumenti di protezione speciali equipaggiamento pesante	Giubbotto di salvataggio	275
Al largo, indumenti per condizioni meteo avverse		150
Acque riparate indumenti leggeri		100
Solamente per i nuotatori: acque riparate, aiuto in prossimità, protezione limitata contro l'annegamento, non è un giubbotto di salvataggio.	Aiuto al galleggiamento	50

Vedere la dichiarazione UE di conformità sul sito: <https://www.supportdecathlon.com/>

Dispositivo individuale di aiuto al galleggiamento (50N), categoria 2, conforme alla norma NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 e al protocollo del «CRITT sport loisirs», giubbotto nautico GNP004 22/10/2018, approvato da:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuali.

**NL**

## Wakeboard vest 500 voor dames - 50N

### Het is belangrijk de volgende informatie aandachtig door te nemen:

- Dit impactvest geeft bescherming tegen schokken en helpt u blijven drijven, **alleen** tijdens het wakeboarden, waterskiën en beoefenen van watersporten waarbij u gesleept wordt. Het vest beschermt de romp en de rug van de gebruiker.
- Dit drijfvest is geschikt om gedragen te worden door personen die kunnen zwemmen en die zich aan de rand van water bevinden met hulp in de nabijheid in geval van nood. Het nut van dit drijfvest is beperkt in onrustig water en beschermt de gebruiker niet lang. Het drijfvermogen van dit vest is onvoldoende om personen te beschermen die zichzelf niet kunnen redden. Dit vest vergt een actieve deelname van de gebruiker.
- Het vest biedt geen complete bescherming tegen letsels.
- Dit vest beschermt niet tegen verdrinking.
- Niet gebruiken als kussen.
- Verander niets aan uw vest, dit kan de beschermende functie tegen schokken en het drijfvermogen verminderen.
- Het vest met drinkwater afspoelen na contact met zeewater.
- Op een droge plek bewaren. Uw vest ten minste één keer per jaar controleren. Gooi uw vest weg als het beschadigd is aangezien de beschermende functie dan niet meer gegarandeerd is. Vervang een beschadigd vest.
- Gebruik geen beschadigd vest (gerafeld, gescheurd, gaten, beschadigde naden of riemen). Wij bevelen aan uw vest elke 5 jaar na vervaardigingsdatum te vervangen en het vest één keer per jaar te laten nakijken. De vervaardigingsdatum staat aan de binnenkant van uw drijfvest vermeld. Dit vest niet gebruiken met een veiligheidsharnas of een ander kledingstuk of uitrusting, tenzij dit speciaal is vermeld. Bij het dragen van bepaalde waterdichte kledingstukken of in andere omstandigheden kan het zijn dat het drijfvest niet voldoet aan de verwachtingen. Zie de brochure.
- Oefenen om deze uitrusting te gebruiken. Het gebruik van dit vest dient voor gebruik getest en geprobeerd te worden.
- Kinderen leren drijven met behulp van dit drijfvest.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 12 jaar.
- Uw vest ten minste één keer per jaar controleren.
- Het gebruik van het vest buiten de temperatuurslimieten (min: -10 °C / +14 °F, max: +50 °C / +122 °F) kan de beschermende functie aanzienlijk verminderen.

Het is belangrijk een vest te kiezen dat overeenkomt met u gewicht en borstomtrek: Een ongeschikte maat kan uw bewegingen tijdens het gebruik belemmeren.

Dit drijfvest verlaagt het risico op verdrinking maar garandeert uw overleving niet.

Oefen om het vest te gebruiken in rustig water en controleer regelmatig of het drijfvermogen van het vest nog altijd adequaat is.

**Gebruik:**

1. Het vest aandoen
2. Sluit de rits (1 & 2)
3. Sluit de gesp en stel de riempjes. Trek de riempjes regelmatig strak tijdens de sportactiviteit. (3, 4 & 5) Het is belangrijk te oefenen om deze uitrusting te gebruiken. Een goed afgesteld drijfvest moet tijdens het gebruik blijven zitten.

**Onderhoudstips:**

- Op een hanger laten drogen op een droge en geventileerde plek.
- Niet in de droger drogen
- Niet chemisch reinigen
- Niet strijken
- Niet bleken of verven

Bestaande soorten individuele drijfhelpmiddelen en hun toepassing		
Toepassing	Newton drijfvermogen	
Op open zee, bij extreme omstandigheden, beschermende kledingspecialiaal voor zware uitrusting	Reddingsvest	275
Op open zee, kleding voor slecht weer		150
Beschut water, lichtgewicht kleding		100
Alleen voor zwemmers: beschut water, hulp in de buurt, beperkte bescherming tegen verdrinking, dit is geen reddingsvest	Zwemvest	50

EU-conformiteitsverklaring verkrijgbaar op: <https://www.supportdecathlon.com/>

Individuele drijfuitrusting 50N, EIF categorie 2, overeenkomstig norm NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 en aan het CRITT-protocol voor sport en recreatie, zwemvest GNP004 22/10/2018, goedgekeurd door:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Dit product voldoet aan (EU) reglement 2016/425 van het Europees parlement en de Raad van 9 maart 2016 met betrekking tot individuele beschermingsmiddelen.



PT

## Colete Wakeboard 500 para mulher - 50N

### É importante ler atentamente as seguintes informações:

- Este colete de impacto é uma ajuda na proteção contra os choques e uma ajuda à flutuabilidade, apenas durante a prática do wakeboard, esqui náutico e desportos de tração na água. Destina-se a proteger as costas e o tronco do utilizador
- Este colete destina-se a ser utilizado por pessoas que sabem nadar, perto da margem ou das costas ou que disponham de ajuda e socorro nas proximidades. A utilidade deste colete é reduzida em águas agitadas e não protege o utilizador durante muito tempo. A flutuabilidade do colete é insuficiente para proteger as pessoas que não são capazes de se salvarem a si mesmas. Este requer a participação ativa do utilizador.
- O colete não oferece uma proteção total contra lesões
- Este colete não protege em caso de afogamento.
- Não utilizar como almofada
- Não modifique o colete, uma vez que isso reduzirá os desempenhos de proteção contra os impactos e a flutuabilidade
- Lavar o colete com água doce após o contacto com água do mar.
- Guardar num local seco. Inspeccionar o colete pelo menos uma vez por ano. Elimine o colete em caso de danos ou caso deixe de garantir as funções de proteção. Se estiver danificado, substitua-o.
- Não usar um colete danificado (arranhões, rasgos, furos, costuras ou correias danificadas). Recomendamos que o colete seja substituído a cada cinco anos após a data de fabrico inscrita no interior do mesmo e que se realize uma revisão uma vez por ano. Este colete não é compatível com um arnês de segurança ou outras peças de vestuário ou equipamentos em questão. O desempenho poderá não ser completamente alcançado em caso de utilização de determinadas peças de roupa estanques ou noutras circunstâncias. Consulte o folheto.
- Familiarize-se com a utilização deste equipamento. Será necessário ter prática e formação sobre este sistema antes da sua utilização.
- Ensinar as crianças a flutuar com este auxílio de flutuabilidade.
- Não é adequado para uma criança com menos de 12 anos.
- Inspeccionar o colete pelo menos uma vez por ano.
- A utilização do colete em temperaturas superiores aos limites (mín.: -10 °C/+14 °F, máx.: +50 °C/+122 °F) reduz significativamente os desempenhos de proteção.

**É importante escolher corretamente o colete de acordo com o peso e diâmetro do peito: um colete de tamanho inadequado pode dificultar os movimentos, durante o seu uso.**

**Este colete é um auxílio à flutuabilidade e reduz o risco de afogamento, não dá qualquer garantia de sobrevivência.**

**Familiarize-se com o seu uso e verifique regularmente em águas calmas que o colete ainda fornece auxílio adequado à flutuabilidade.**

**Colocação:**

1. Vestir o colete
2. Fechar o fecho-éclair (1 e 2)
3. Fechar a fivela e ajustar o aperto da correia, reajustar o aperto regularmente durante a prática desportiva. (3, 4 & 5)  
É importante treinar a utilização deste equipamento. Um colete bem ajustado deve permanecer fixo durante a sua utilização.

**Conselhos de manutenção:**

- Deixar secá-lo num cabide num local seco e ventilado.
- Não secar na máquina
- Não limpar a seco
- Não passar a ferro
- Não branquear nem descorar

Tipo de equipamento individual de flutuabilidade existentes e a sua aplicação		
Aplicação	Níveis de desempenhos	
Alto mar, condições extremas, vestuário de proteção/equipamento pesado especial	Colete salva-vidas	275
Alto mar, vestuário para mau tempo		150
Águas abrigadas, roupas leves		100
Apenas para nadadores: águas abrigadas, auxílio nas proximidades, proteção limitada contra afogamento, isto não é um colete salva-vidas	Ajuda à flutuabilidade	50

Consulte a declaração de conformidade UE no site: <https://www.supportdecathlon.com/>

Equipamento individual de auxílio à flutuabilidade inerente 50N, EIF categoria 2, em conformidade com a norma NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 e ao protocolo do CRITT relativo a desportos de lazer, colete náutico GNP004 22/10/2018, aprovado por:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Este produto está em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016, relativo aos equipamentos de proteção individual.

**PL**

## Kamizelka Wakeboard 500 damska - 50 N

**Należy dokładnie przeczytać następujące informacje:**

- Kamizelka ochronna zapewnia ochronę przeciw wstrząsom i pomaga w utrzymaniu się na powierzchni. Przeznaczona wyłącznie do wakeboardingu, jazdy na nartach wodnych oraz podobnych sportów wodnych. Przeznaczona do ochrony klatki piersiowej i pleców
- Ta kamizelka jest przeznaczona dla osób, które umieją pływać, do wykorzystania w pobliżu linii brzegowej lub jezeli w pobliżu dostępna jest pomoc i środki ratunkowe. Użyteczność kamizelki jest ograniczona na wzburzonych wodach, nie chroni ona użytkownika przez dłuższy czas. Wypór kamizelki jest niewystarczający, aby zapewnić bezpieczeństwo osób, które nie umieją pływać. Użycie produktu wymaga aktywnego udziału użytkownika.
- Kamizelka nie zapewnia całkowitej ochrony przed kontuzjami
- Ta kamizelka nie stanowi zabezpieczenia przed utonięciem.
- Nie wolno używać produktu jako poduszki
- Nie należy modyfikować kamizelki, ponieważ zmniejszy to ochronę przeciw wstrząsom i pomoc w unoszeniu się na wodzie
- Po kontakcie z wodą morską należy spłukać kamizelkę słodką wodą.
- Przechowywać w suchym miejscu. Kamizelka musi być kontrolowana co najmniej raz w roku. Jeśli kamizelka jest uszkodzona, należy ją wyrzucić, ponieważ nie zapewnia wtedy odpowiedniej ochrony. W razie jakiegokolwiek uszkodzenia należy ją wymienić.
- Nie używać kamizelki, która jest w jakikolwiek sposób uszkodzona (zadrapania, rozdzierania, dziury, uszkodzone szwy lub paski). W ramach normalnego użytkowania zalecamy wymianę produktu na nowy po upływie 5 lat od daty produkcji podanej wewnątrz kamizelki oraz przeprowadzanie jej kontroli co rok. Kamizelka nie może być noszona razem z uprzężą zabezpieczającą lub jakimkolwiek innym rodzajem odzieży bądź wyposażenia, chyba że zostało to wyraźnie zaznaczone. Skuteczność działania produktu może być ograniczona w przypadku noszenia ciasnej odzieży lub w innych okolicznościach. Patrz broszura.
- Należy przećwiczyć korzystanie z produktu. Przed użyciem należy koniecznie wypróbować i przećwiczyć korzystanie z tego systemu.
- Należy nauczyć dzieci pływać w tym wyposażeniu wspomagającym utrzymywanie się na wodzie.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 12 lat.
- Kamizelka musi być kontrolowana co najmniej raz w roku.
- Używanie kamizelki w temperaturze niezgodnej z normą (min. -10°C/+14°F, maks. +50°C/+122°F) w znaczny sposób zmniejszy skuteczność ochrony.

**Bardzo ważne jest wybranie prawidłowych rozmiarów kamizelki, w zależności od swojej wagi i obwodu klatki piersiowej: kamizelka o nieprawidłowych rozmiarach może ograniczyć swobodę wykonywania ruchów podczas jej użytkowania.**

**Kamizelka stanowi jedynie pomoc w zakresie utrzymywania się na wodzie i ogranicza ryzyko utonięcia, jednak nie stanowi gwarancji przeżycia.**

**Należy zapoznać się z zasadami jej użytkowania i regularnie sprawdzać na spokojnej wodzie, czy kamizelka wciąż zapewnia odpowiednią pomoc w zakresie utrzymywania się na wodzie.**

**Zakładanie:**

1. Założyć kamizelkę
2. Zamknąć zamek błyskawiczny (1 i 2)
3. Zapiąć sprzączkę i wyregulować zamocowanie paska - należy również systematycznie poprawiać zamocowanie podczas uprawiania sportu. (3, 4 i 5) Należy przeciwić korzystanie z produktu. Prawidłowo założona kamizelka musi pozostawać na miejscu podczas jej użytkowania.

**Porady dotyczące konserwacji:**

- Pozostawić do wyschnięcia na wieszaku w miejscu suchym i dobrze przewietrzanym.
- Nie suszyć w suszarce automatycznej
- Nie czyścić na sucho
- Nie prasować
- Nie wybielać i nie farbować

Typy sprzętu ułatwiającego utrzymanie się na wodzie i ich zastosowanie		
Zastosowanie	Poziom skuteczności	
Na otwartej przestrzeni, ekstremalne warunki, odzież ochronnaspecialna ciężkie wyposażenie	Kamizelka ratunkowa	275
Na otwartej przestrzeni, odzież odpowiednia do trudnych warunków atmosferycznych		150
Wody osłonięte, odzież lekka		100
Wyłącznie dla osób umiejących dobrze pływać; wody osłonięte, pomoc w niewielkiej odległości, ograniczone zabezpieczenie przed utonięciem; produkt nie jest kamizelką ratunkową	Kamizelka ułatwiająca utrzymanie się na wodzie	50

**Deklaracja zgodności UE jest dostępna na witrynie: <https://www.supportdecathlon.com/>**

**Indywidualne wyposażenie wspomagające utrzymywanie się na wodzie 50N, EIF kategorii 2, zgodne z normą NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 i zgodna z protokołem CRITT Sport Loisirs (kamizelka do sportów wodnych GNP004 22/10/2018), zatwierdzone przez:**

**Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754**

**Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej.**

**HU**

## Wakeboard női mellény 500 - 50N

**Fontos, hogy a következő információkat figyelmesen olvassa el:**

- A becsapódásvédő mellény egy ütés elleni védelmet és lebegést segítő eszköz, amely kizárólag wakeboardozáshoz, vízisíeléshez és vízi vontatású sportokhoz használható. A felhasználó törzsének és hátának védelmére kialakított termék.
- Ezt a mellényt úszni tudó emberek számára és olyan folyópart és tengerpart közelében történő használatra tervezték, ahol rendelkezésre áll segítség és vízimentés. Ennek a mellénynek a használhatósága csökken hullámozó vízben, és nem nyújt hosszú ideig védelmet a felhasználó számára. Felhajtóereje nem elegendő ahhoz, hogy olyan személyeknek nyújtson védelmet, akik nem képesek önmaguk mentésére. A mellény használatához a felhasználó aktív közreműködése szükséges.
- A mellény nem nyújt teljes körű védelmet a sérülésekkel szemben.
- A termék nem véd meg a vízbefúlástól.
- Párnaként ne használja.
- Ne változtasson a mellény kialakításán, mivel gyengülhet a termék védelmi képessége a becsapódásnál és csökkenhet a felhajtóereje.
- Édesvízzel öblítse le a mellényt, miután tengervízzel érintkezett.
- Száraz helyen tárolandó. Vizsgálja meg a mellényt legalább évente egyszer. Dobja ki a sérült védőmellényt, mivel a termék többé már nem nyújt megfelelő védelmet. Ha sérült, cserélje le.
- Ne használjon sérült mellényt (karcolás, szakadás, lyukak, varrás vagy szíjproblémák esetén). Normál használat mellett a mellény cseréje a termék belsején feltüntetett gyártási időtől számított 5 év elteltével javasolt. A mellény biztonsági beülőkkel vagy a hozzájuk tartozó ruházattal vagy felszereléssel nem kompatibilis. Bizonyos vízálló öltözetek viselete vagy egyéb használati körülmények némileg csökkenthetik a mellény teljesítményét. Lásd tájékoztató füzet.
- Gyakorolja az eszköz használatát. Használat előtt szükséges a felvétel módjának megismerése és begyakorlása.
- Tanítsa meg gyermekeit lebegni a mellény által generált felhajtóerőben.
- Nem alkalmas 12 évesnél fiatalabb gyermekek számára.
- Vizsgálja meg a mellényt legalább évente egyszer.
- A mellény hőmérséklet-tartományon kívüli használata (min: - 10 °C/+ 14 °F, max: + 50 °C/+ 122 °F) jelentősen csökkentheti védelmi képességét.

**Fontos, hogy súlyának és mellkaskerületének megfelelően válasszon mellényt magának: a nem megfelelő méretű mellény akadályozhatja a mozgást a használat közben.**

**Ez a mellény támogatja a felhajtóerőt és csökkenti a vízbefúlás veszélyét, az életben maradáshoz azonban nem garancia.**

**Ismerkedjen meg a használatával és ellenőrizze rendszeresen, hogy a mellény mindig megfelelő felhajtóerőt biztosít.**

**Használat:**

1. Húzza fel a mellényt
2. Zárja le a cipzárt (1 és 2)
3. Csatlózza be a csatot, állítsa be a heveder szorosságát. A szorosságot sportolás közben rendszeresen ellenőrizze. (3, 4 és 5) Fontos, hogy gyakorolja a mentőmellény használatát. A megfelelően beállított mellénynek manőverezés közben a helyén kell maradnia.

**Karbantartási tanácsok:**

- Vállfára téve hagyja megszáradni egy száraz és szellős helyen.
- Ne szárítsa szárítógépben
- Vegyileg nem tisztítható
- Vasalni tilos
- Ne fehéritse vagy szintelenítse

A meglévő egyéni lebegést segítő eszközök típusa és alkalmazásuk		
Alkalmazás	Teljesítményszint	
Nyílt vízben, extrém körülmények között, speciális védőöltözék nehéz felszereléshez	Mentőmellény	275
Nyílt vízben, időjárásnak ellenálló öltözék		150
Védett vizek, könnyű öltözék		100
Csak úszóknak! Védett vízben, közeli segítség, korlátozott védelem vízbefulladás ellen, ez nem mentőmellény.	Lebegést segítő eszköz	50

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi webhelyen megtekinthető: <https://www.supportdecathlon.com/>

Egyéni lebegtető eszköz, felhajtóerő: 50 N, 2. kategória, megfelel az NF EN ISO 12402-5 szabványnak: 11/2006 + A1 : 2010/07 és CRITT Sport et Loisirs jegyzőkönyvének, vízi sport mellény GNP004 22/10/2018, jóváhagyva:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Ez a termék megfelel az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 9-i 2016/425/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek.

**RO**

## Vestă Wakeboard 500 Damă - 50N

### **Este importantă citirea cu atenție a următoarelor informații:**

- Această vestă de protecție contribuie la protejarea împotriva șocurilor și la flotabilitate doar în timpul practicării sporturilor precum wakeboard, ski nautic și sporturi de tractare în apă. Este concepută pentru a protejia trunchiului și a spatelui.
- Această vestă este concepută pentru a fi utilizată de către persoane care sunt buni înotători, situate în apropierea malului sau țărmului, sau cu elemente de ajutor în apropiere. Funcționalitatea vestei este redusă în ape agitate și aceasta nu poate proteja utilizatorul pentru un timp îndelungat. Flotabilitatea vestei nu este suficientă pentru a proteja persoanele care nu se pot salva singure. Produsele necesită participarea activă a utilizatorului.
- Vesta nu oferă protecție completă împotriva leziunilor
- Această vestă nu protejează împotriva înecului.
- A nu se utiliza ca pernă
- Nu aduceți modificări vestei, deoarece acest lucru ar putea reduce performanțele de protecție la impact și flotabilitate
- Clățiți vesta cu apă limpede după contactul cu apa mării.
- A se depozita într-un loc uscat. Inspectați-vă vesta cel puțin o dată pe an. Aruncați vesta dacă prezintă defecte, deoarece nu va mai asigura funcțiile de protecție. Dacă este deteriorată, înlocuiți aceasta.
- Nu utilizați o vestă deteriorată (zgârieturi, ruperi, găuri, cusături sau chingi deteriorate). Vă recomandăm să înlocuiți vesta în 5 ani de la data fabricării indicată pe interiorul vestei și să asigurați efectuarea reviziei acesteia o dată pe an. Această vestă nu este compatibilă cu un harnașament de siguranță sau un alt articol de îmbrăcăminte sau cu alte echipamente aferente, fără precizări speciale în acest sens. În cazul utilizării anumitor articole de îmbrăcăminte impermeabile sau în alte circumstanțe, e posibil ca performanțele produsului să fie diminuate. A se consulta broșura.
- Antrenați-vă să utilizați acest echipament. Sunt necesare exersarea și instruirea privind acest sistem înainte de utilizare.
- Învățați copiii să plutească cu acest ajutor de flotabilitate.
- Produsul nu este adecvat pentru copiii mai mici de 12 ani.
- Inspectați-vă vesta cel puțin o dată pe an.
- Utilizarea vestei în afara limitelor de temperatură (min.: -10°C/+14°F, max.: +50°C/+122°F) ar reduce în mod semnificativ performanțele de protecție.

**Este important să alegeți o vestă potrivită în funcție de greutate și în funcție de circumferința pieptului: o vestă de mărime potrivită poate stăneni mișcările în timpul utilizării.**

**Această vestă este un ajutor de flotabilitate și reduce riscul de inec, aceasta nu reprezintă o garanție a supraviețuirii.**

**Familiarizați-vă cu utilizarea acesteia și verificați periodic în apă calmă faptul că vesta reprezintă un ajutor de flotabilitate adecvat.**

**Utilizare:**

1. Îmbrăcați vesta
2. Închideți corespunzător glisiera (1 și 2)
3. Închideți chinga și ajustați cureaua, reajustați periodic strângerea pe parcursul practicării sportului. (3, 4 și 5) Este important să vă antrenați să utilizați acest echipament. O vestă reglată corespunzător trebuie să rămână fixată în poziție în timpul utilizării.

**Indicații privind întreținerea:**

- A se lăsa la uscat pe un umeraș într-un loc uscat și ventilat.
- A nu se usca în uscător
- A nu se curăța chimic (uscat)
- A nu se călca
- A nu se albi sau decolora

Tipuri de echipamente individuale de flotabilitate existente și funcționarea acestora		
Aplicație	Nivelul de performanță	
În larg, condiții extreme, îmbrăcăminte de protecție specială echipament greu	Vestă de salvare	275
În larg, îmbrăcăminte pentru vreme nefavorabilă		150
Ape protejate, haine subțiri		100
Doar pentru înotători: ape protejate, ajutor în apropiere, protecție limitată contra inecului, nu este o vestă de salvare	Ajutor pentru flotabilitate	50

**Declarația de conformitate UE disponibilă pe site-ul: <https://www.supportdecathlon.com/>**

**Echipament individual de asistență cu flotabilitate inerentă 50N, EIF categoria 2, în conformitate cu norma NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 în conformitate cu protocolul CRITT privind sporturile de agrement, vestă de înot GNP004 22/10/2018, aprobat de:**

**Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754**

**Acest produs este în conformitate cu regulamentul (UE) 2016/425 al parlamentului european și al consiliului din data de 9 martie 2016, privind echipamentul individual de protecție.**

**SK**

## Vesta na wakeboard 500 Dámska - 50N

### Pozorne si prečítajte nasledujúce informácie:

- Táto nárazuvzdorná vesta chráni pred nárazmi a slúži ako pomôcka pre nadnášanie iba pri jazde na wakeboardu, vodných lyžiach a pri vodných ťažných športoch. Chráni trup a chrbát užívateľa.
- Táto vesta je určená plavcom nachádzajúcim sa v blízkosti brehu alebo pobrežia, alebo osobám, ktorým môže byť rýchlo poskytnutá pomoc. Užitočnosť tejto vesty je obmedzená v divokej vode, kde používateľa dlho neochráni. Jej schopnosť nadnášať nie je dostačujúca, aby chránila osoby, ktoré nie sú schopné samy sa zachrániť. Vyžaduje aktívnu účasť užívateľa.
- Vesta neprináša úplnú ochranu pred zranením
- Táto vesta nechráni pred utopením.
- Nepoužívajte ako vankúš
- Vestu neupravujte, mohlo by to znížiť jej ochrannú funkciu proti nárazu a výkonnosť nadnášanie
- Po použití v slanej vode vestu opláchnite sladkou vodou.
- Skladujte na suchom mieste. Minimálne raz do roka vestu skontrolujte. Vestu zlikvidujte, ak je poškodená, pretože už nespĺňa svoje ochranné funkcie. Ak je poškodená, vymeňte ju.
- Nepoužívajte poškodenú vestu (škrabance, roztrhnutie, diery, poškodené švy alebo popruhy). V rámci bežného používania vám odporúčame nechať vestu raz ročne skontrolovať a vymeniť ju po 5 rokoch od dátumu výroby uvedeného vnútri vesty. Táto vesta nie je kompatibilná s bezpečnostným úvazom alebo iným podobným odevom či vybavením. Je možné, že v prípade použitia niektorých vodotesných odevov alebo v iných situáciách, nemusí dôjsť k dosiahnutiu očakávaných výkonov. Pozri príručku.
- Použitie tohto vybavenia si nadviete. Pred použitím je potrebné tento systém vyskúšať a natrénovať.
- Dieťa naučte, ako s touto vztlakovou pomôckou plávať.
- Nevyhovuje deťom mladším ako 12 rokov.
- Minimálne raz do roka vestu skontrolujte.
- Použitie vesty mimo rozsah teplôt (min. : -10°C/+14°C, max. : +50°C/+122°F) by výrazne znížilo riziko výkonnosti ochrany.

**Vestu je nutné vybrať podľa vašej telesnej hmotnosti a obvodu hrudníka: ak nie je veľkosť vesty správna, môže počas použitia brániť v pohybe.**

**Táto vesta je vztlaková pomôcka a znižuje riziká utopenia, nezaručuje však prežitie.**

**Osvojte si jej použitie a pravidelne v pokojnej vode kontrolujte, či vesta stále poskytuje dostatočnú pomoc pri nadnášaní.**

**Použitie:**

1. Navlečte si vestu
2. Zapnite zips (1 & 2)
3. Zapnite pracku a nastavte dotiahnutie popruhu. Počas športovania dotiahnutie pravidelne upravujte. (3, 4 & 5) Je dôležité si použitie tohto vybavenia natrénovať. Správne padnúca vesta musí počas pohybov dobre sedieť.

**Údržba:**

- Nechajte schnúť zavesenú na ramienku na suchom a vetranom mieste.
- Sušenie v sušičke zakázané
- Chemické čistenie zakázané
- Nežehliť
- Nebieliť a neodfarbovať

Druh individuálneho vybavenia na nadnášanie vo vode a jeho použitie		
Použitie	Úroveň účinnosti	
Na širom mori, v extrémnych podmienkach, špeciálne ochranné odevy ťažký výstroj	Záchraná vesta	275
Na širom mori, odevy do búrlivého počasia		150
V chránených vodách, ľahké odevy		100
Iba pre plavcov: chránené vody, pomoc v blízkosti, obmedzená ochrana proti utopeniu, nie je to záchraná vesta	Pomôcka na nadnášanie vo vode	50

Pozri vyhlásenie o zhode EÚ na stránke: <https://www.supportdecathlon.com/>

Osobný vztlakový prostriedok s inherentným vztlakom 50 N, EIF kategórie 2, v súlade s normou NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 a protokolu CRITT voľnočasové športy, vesta na vodné športy GNP004 22/10/2018, schválený:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Tento výrobok je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 Európskeho parlamentu a rady z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch.

**CS**

## Vesta na wakeboard 500 Dámská - 50N

### **Pozorně si přečtěte následující informace:**

- Tato nárazuvzdorná vesta chrání před nárazy a slouží jako pomůcka pro nadnášení pouze při jízdě na wakeboardu, vodních lyžích a při vodních tažných sportech Chrání trup a záda uživatele
- Tato vesta je určena plavcům nacházejícím se v blízkosti břehu nebo pobřeží, nebo osobám, kterým může být rychle poskytnuta pomoc. Užitečnost této vesty je omezena v divoké vodě, kde uživatele dlouho neochrání. Její schopnost nadnášet není dostačující, aby chránila osoby, které nejsou schopny samy se zachránit. Vyžaduje aktivní účast uživatele.
- Vesta nepřináší úplnou ochranu před zraněním
- Tato vesta nechrání před utonutím.
- Nepoužívejte jako polštář
- Vestu neupravujte, mohlo by to snížit její ochrannou funkci proti nárazu a výkonost nadnášení
- Po použití ve slané vodě vestu opláchněte sladkou vodou.
- Skladujte na suchém místě. Minimálně jednou do roka vestu zkontrolujte. Vestu zlikvidujte, je-li poškozená, protože již nespĺňuje své ochranné funkce Je-li poškozená, vyměňte ji.
- Nepoužívejte poškozenou vestu (škrábance, roztržení, díry, poškozené švy nebo popruhy). V rámci běžného používání vám doporučujeme nechat vestu jednou ročně zkontrolovat a vyměnit ji po 5 letech od data výroby uvedeného uvnitř vesty. Tato vesta není kompatibilní s bezpečnostním úvazem nebo jiným podobným oděvem či vybavením. Je možné, že v případě použití některých vodotěsných oděvů nebo v jiných situacích, nemusí dojít k dosažení očekávaných výkonů. Viz příručku.
- Použití tohoto vybavení si nacvičte. Před použitím je nezbytné tento systém vyzkoušet a natrénovat.
- Dítě naučte, jak s touto vztlakovou pomůckou plavat.
- Nevyhovuje dětem mladším 12 let.
- Minimálně jednou do roka vestu zkontrolujte.
- Použití vesty mimo rozsah teplot (min.: -10°C/+14°C, max.: +50°C/+122°F) by výrazně snížilo riziko výkonosti ochrany.

**Vestu je nutné vybrat podle vaší tělesné hmotnosti a obvodu hrudníku: není-li velikost vesty správná, může během použití bránit v pohybu.**

**Tato vesta je vztlaková pomůcka a snižuje rizika utonutí, nezaručuje však přežití.**

**Osvojte si její použití a pravidelně v klidné vodě kontrolujte, zda vesta stále poskytuje dostatečnou pomoc při nadnášení.**

**Použití:**

1. Navlékněte si vestu
2. Zapněte zip (1 & 2)
3. Zapněte přezku a nastavte dotažení popruhu. Během sportování dotažení pravidelně upravujte. (3, 4 & 5) Je důležité si použití tohoto vybavení natrénovat. Správně padnoucí vesta musí během použití dobře sedět.

**Údržba:**

- Nechte schnout pověšenou na ramínku na suchém a větraném místě.
- Sušení v sušičce zakázáno
- Chemické čištění zakázáno
- Nežehlit
- Nebělit a neodbarvovat

Existující druhy osobního vybavení pomáhajícího nadnášení a jejich použití		
Použití	Úroveň vlastností	
Daleko od břehu, extrémní podmínky, ochranné oděvytěžké speciální vybavení	Vesta záchranná	275
Daleko od břehu, oděvy do bouřlivého počasí		150
Chráněné vody, lehké oděvy		100
Pouze pro plavce: chráněné vody, pomoc nablízku, omezená ochrana proti utonutí, nejedná se o záchrannou vestu	Pomáhající nadnášení	50

Viz prohlášení o shodě EU na stránce: <https://www.supportdecathlon.com/>

Osobní vztlakový prostředek s inherentním vztlakem 50 N, EIF kategorie 2, v souladu s normou NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 a protokolu CRITT volnočasové sporty, vesta na vodní sporty GNP004 22/10/2018, schválený:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Tento výrobek je v souladu s nařízením (EU) 2016/425 Evropského parlamentu a rady ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích.

**SV**

## Väst Wakeboard 500 Kvinnor - 50N

### Det är viktigt att noga läsa igenom följande information:

- Skyddsvästen skyddar dig mot stötar och hjälper dig att flyta. Den är avsedd för wakeboarding, vattenskidor och sporter där du dras på vatten. Den är avsedd att skydda användarens bröst och rygg.
- Västen är avsedd att användas av simkunniga, i närheten av strand eller kust eller när det finns hjälpmedel och hjälp nära till hands. Dess användbarhet minskar vid höga vågor och kan inte skydda användaren under längre tid. Flytförmågan är otillräcklig för att skydda personer som inte kan rädda sig själva. Användarens aktiva medverkan krävs.
- Västen ger inget fullständigt skydd mot skador.
- Västen skyddar inte mot drunkning.
- Använd inte som dyna.
- Ändra inte västen, det minskar skyddet mot stötar och flytförmågan.
- Skölj västen med färskvatten efter att den har varit i kontakt med havsvatten.
- Förvaras torrt. Kontrollera västen minst en gång per år. Kassera västen om den skadas, eftersom det då inte längre går att garantera dess skyddande funktion. Byt ut den om den är skadad.
- Använd inte en skadad väst (rispor, revor, hål, skadade sömmar eller remmar). Vid normal användning rekommenderar vi att du byter ut den inom 5 år efter det tillverkningsdatum som finns angivet på västens insida och att den kontrolleras en gång per år. Denna väst passar inte tillsammans med säkerhetssele, andra kläder eller annan utrustning om det inte anges särskilt. Effektiviteten kan minska när vissa typer av vattentäta kläder bärs, eller under andra omständigheter. Se broschyren.
- Träna på att använda utrustningen. Det krävs träning och utbildning i produkten innan den används.
- Lär barn att flyta med flythjälp.
- Inte lämplig för barn under 12 år.
- Kontrollera västen minst en gång per år.
- Användning av västen i temperaturer utanför gränserna (min: -10 °C/+14 °F, max: +50 °C/+122 °F) minskar skyddet avsevärt.

Det är viktigt att välja väst efter vikt och omkrets runt bröstet: en väst i fel storlek kan hindra rörelserna när den används.

Västen är ett flythjälpmedel och minskar risken för drunkning, den garanterar inte överlevnad.

Bekanta dig med dess användning och kontrollera regelbundet i lugnt vatten att västen fortfarande har tillräcklig flytkraft.

**Användning:**

1. Sätt på dig västen
2. Stäng dragkedjan (1 & 2)
3. Stäng spännet och justera hur hårt remmen sitter. Justera remmen regelbundet under utövandet av sporten. (3, 4 & 5) Det är viktigt att träna på att använda utrustningen. En väst som är rätt inställd ska sitta på plats när den används.

**Underhåll:**

- Låt torka på en galge på en torr och ventilerad plats.
- Ej torktumlning
- Ej kemtvätt
- Ej strykning
- Ej blekning

Befintliga typer av enskilda flytvästar och deras användning		
Användning	Effektivitet	
Öppet vatten, extrema förhållanden, skyddsklädertung utrustning	Räddningsväst	275
Öppet vatten, Kläder för dåligt väder		150
Syddat vatten, lätta kläder		100
Endast för badare: skyddade vatten, hjälp nära, begränsat skydd mot drunkning, det är inte en räddningsväst	Flytväst	50

Se EU-försäkran om överensstämmelse på webbplatsen: <https://www.supportdecathlon.com/>

Flytväst med 50 N flytförmåga, klass 2, uppfyller standarden NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 och CRITT sport loisirs protokoll för flytväst GNP004 22/10/2018 och CRITT sport loisirs protokoll för flytväst GNP004 22/10/2018, godkänd av:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Denna produkt uppfyller Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning.

**BG**

## Дамска жилетка за уейкборд 500 - 50N

**Важно е да прочетете внимателно следната информация:**

- Тази удароустойчива жилетка е средство за защита от удари и спомагателно средство във водата по време на практикуване на уейкборд, водни ски и други водни спортове. Той е предназначен за защита на торса и гърба на потребителя.
- Тази жилетка е предназначена за използване от хора, които могат да плуват по протежение на брегова ивица или при неравно дъно или когато наблизо имат на разположение спасители. Ефективността на тази жилетка е по-ниска при наличие на вълнение и в такива случаи не осигурява дълготрайна защита на ползвателя. Плаваемостта на жилетката е недостатъчна, за да предпази хора, които не са в състояние да се спасят сами. Тя изискват активното участие на ползвателя.
- жилетката не осигурява цялостна защита срещу наранявания
- Тази жилетка не предпазва от удавяне.
- Не използвайте като възглавница
- не модифицирайте спасителната жилетка, тъй като това ще понижи защитата срещу удари и ефективността във водата
- След употреба в морска вода изплакнете жилетката с чешмяна вода.
- Съхранявайте на сухо място. Проверявайте състоянието на жилетката минимум веднъж годишно. Изхвърлете жилетката, ако се повреди, защото продуктът повече няма да е в състояние да осигурява защитните функции. Ако забележите повреди, подменете я.
- Не използвайте жилетката, ако е повредена (надрасквания, скъсвания, отвори, повредени шевове или ремъци). При нормална употреба ви препоръчваме да смените жилетката в рамките на 5 години от датата на производство, посочена от вътрешната страна на жилетката. Тази жилетка не е съвместима с обезопасяващ колан или с друго подобно оборудване или дреха. Жилетката не може да бъде напълно ефективна при употреба на непромокаеми дрехи или при други обстоятелства. Виж брошурата.
- Научете се как да използвате тази екипировка. Необходимо е предварително практикуване и трениране на системата преди употреба.
- Учете децата да плуват по водата с това помощно средство.
- Продуктът не е подходящ за деца под 12-годишна възраст.
- Проверявайте състоянието на жилетката минимум веднъж годишно.
- използването на жилетката при температура извън указания диапазон (минимално: -10 °C/+ 14 °F, максимално: + 50 °C / + 122 °F) ще понижи значително защитните свойства.

**Важно е да изберете жилетката си според теллото на ползвателя и размера на гръдния кош: жилетка с неподходящи размери може да възпрепятства движенията по време на употреба.**

Тази жилетка представлява средство, подпомагащо плаването и намалява риска от удавяне, но не дава гаранция за спасяване.

Запознайте се с начина на употреба на продукта и редовно проверявайте състоянието му в спокойна вода, за да сте сигурни, че винаги ще може да осигури адекватна помощ.



#### Начин на употреба:

1. Поставете жилетката
2. Затворете ципа (1 и 2)
3. Затворете катарамата и регулирайте затягането на каишката, регулирайте редовно затягането и по време на тренировка. (3, 4 и 5) Важно е да се упражните как се поставя това оборудване. При извършване на движения добре поставената жилетка не се размества.

#### Съвети за поддръжка:

- Оставете да изсъхне на сухо и проветриво място.
- Не сушете в сушилна машина
- Не подлагайте на химическо чистене
- Не гладете
- Не избелвайте или обезцветявайте

Видове индивидуални средства за плаваемост и тяхното приложение		
Приложение	Степен на надеждност	
В открито море и екстремни условия - защитни облекла, специално тежко оборудване	Спасителна жилетка	275
В открито море, облекло за лошо време		150
Защитени води, леко облекло		100
Само за плувци: защитени води, където помощта е наблизо, ограничена защита срещу удавяне, това не е спасителна жилетка.	Помощно средство за плаваемост	50

Разгледайте Декларацията за съответствие на ЕС на адрес: <https://www.supportdecathlon.com/>

Индивидуално оборудване, подпомагащо задържането върху водата 50N, категория 2 на EIF, в съответствие със стандарт NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 и протокол относно свободни спортове CRITT, жилетка за водни спортове GNP004 22/10/2018, одобрено в съответствие с:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Този продукт съответства на Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства.

**HR**

## Gilet Wakeboard 500 za žene - 50N

### **Važno je pažljivo pročitati sljedeće informacije:**

- Ovaj sigurnosni prsluk služi kao pomoć u zaštiti protiv udaraca i kao plutajuće pomagalo, isključivo za vrijeme wakeboarda, skijanja na vodi i vučnih sportova na vodi. Namijenjen je zaštitu trupa i leđa korisnika.
- Ovaj je prsluk namijenjen za korištenje osobama koje znaju plivati, u blizini riječne ili morske obale ili ako u blizini imaju pomagalo i opremu za spašavanje. Uporaba ovog prsluka ograničena je na nemirne vode i korisnika ne štiti dulje vremena. Plutanje koje osigurava nedovoljno je za zaštitu osoba koje se ne mogu same spasiti. Zahtijeva aktivno sudjelovanje osobe koja ga nosi.
- Prsluk ne pruža potpunu zaštitu od ozljeda.
- Ne štiti od utapanja.
- Prsluk nemojte koristiti kao jastuk.
- Ne radite izmjene na svojem prsluku jer će to smanjiti zaštitu od udara i učinkovitost plutanja.
- Nakon uporabe u moru prsluk isperite slatkom vodom.
- Čuvati na suhom mjestu. Prsluk prekontrolirajte najmanje jedanput godišnje. Bacite svoj prsluk ako je oštećen jer više neće posjedovati zaštitne funkcije. Ako je prsluk oštećen, zamijenite ga.
- Nemojte koristiti oštećeni prsluk (prsluk s ogrebotinama, poderotinama, rupama, oštećenim rubovima ili pojasevima). Pri normalnoj uporabi, preporučujemo zamjenu 5 godina nakon datuma proizvodnje označenog na unutarnoj strani prsluka. Ovaj prsluk nije kompatibilan sa zaštitnim kompletima niti drugom odjećom ili opremom namijenjenom spašavanju. Karakteristike prsluka mogu biti djelomično narušene ako se koristi s određenom vodootpornom odjećom ili u nekim drugim uvjetima. Vidi brošuru.
- Za uporabu ove opreme potrebna je poduka. Prije uporabe potrebno se upoznati s načinom korištenja i održavanja ovog sustava.
- Naučite djecu kako plutati u ovom pomagalu za plutanje.
- Nije prikladno za djecu mlađu od 12 godina.
- Prsluk prekontrolirajte najmanje jedanput godišnje.
- Uporaba prsluka izvan temperaturnog raspona (min: -10 °C / + 14 °F, max: +50 °C / + 122 °F) značajno bi smanjila učinkovitost zaštite.

**Važno je prsluk pravilno odabrati, ovisno o težini i opsegu prsnog koša: prsluk neprikladne veličine može tijekom nošenja ometati pokrete.**

**Ovaj je prsluk pomagalo za plutanje i smanjuje rizik od utapljanja, ali ne jamči preživljavanje.**

**Upoznajte se s načinom uporabe prsluka i redovito ga provjeravajte na mirnim vodama, kako bi uvijek pružao primjerenu pomoć pri plutanju.**



#### Priprema za uporabu:

1. Obucite prsluk
2. Zatvorite patentni zatvarač (1 i 2)
3. Zatvorite kopču i podesite napetost pojasa, a tijekom bavljenja sportom redovito podešavajte napetost.. (3, 4 i 5)  
Važno je uvijek znati način korištenja ove opreme. Dobro podešen prsluk ostaje na svom mjestu prilikom izvođenja različitih manevara.

#### Savjet za održavanje:

- Ostavite ga da se osuši na vješalici na suhom i dobro prozračenom mjestu.
- Ne sušiti u sušilici
- Ne kemijski čistiti
- Ne glačati
- Ne izbjeljivati

Vrste osobne opreme za plutanje i njihova primjena		
Primjena	Razina učinkovitosti	
Na pučini, u ekstremnim uvjetima, zaštitna odjeća za tešku opremu	Prsluk za spašavanje	275
Na pučini, odjeća za olujno vrijeme		150
Mirne vode, lagana odjeća		100
Samo za plivače: mirne vode, pomoć u blizini, ograničena zaštita od utapanja, nije prsluk za spašavanje	Pomoć pri plutanju	50

Vidjeti EU izjavu o sukladnosti na internetskoj stranici: <https://www.supportdecathlon.com/>

Oprema za osobnu samozaštitu prilikom plutanja 50N, EIF kategorija 2, u skladu s normom NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1 : 07/2010 i protokolu CRITT Sport Loisirs, nautički prsluk GNP004 22/10/2018, koju je odobrio/la:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Proizvod je u skladu s uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016., o opremi za osobnu zaštitu.

**SL**

## Jopič za vežkanje 500 ženski - 50N

### **Pomembno: natančno preberite naslednja navodila:**

- Ta jopič je varovalna oprema za zaščito pred udarci in plavalni pripomoček, oblikovan in izdelan posebej za deskanje z wakeboard, vodno smučanje in druge športe z vleko na vodi. Zaščiti trup in hrbet uporabnika.
- Ta jopič je oblikovan in izdelan za osebe, ki znajo plavati. Primeren je za uporabo v bližini obale ali plaže ali pomoči in reševalcev. Jopič ne deluje najbolje v razburkanih vodah in ne varuje uporabnika dalj časa. Plovnost te opreme ni dovolj, da bi zavarovala osebo, ki se ni zmožna rešiti sama. Uporabnik mora aktivno sodelovati.
- Jopič ne zaščiti pred vsemi možnimi poškodbami.
- Jopič ne zaščiti pred utopitvijo.
- Jopiča ne uporabljajte kot blazine.
- Jopiča ni dovoljeno spreminjati ali predelati, saj to negativno vpliva na lastnosti zaščite pred udarci in plovnosti.
- Po stiku z morskovo vodo jopič sperite s sladko vodo.
- Hranite na suhem. Jopič pregledajte najmanj enkrat na leto. Poškodovan jopič takoj zavržite, ker ne zagotavlja več zaščite. Poškodovan jopič zamenjajte.
- Ne uporabite poškodovanega jopiča (praske, raztrgana mesta, razpokani šivi ali poškodovani trakovi). Pri normalni uporabi priporočamo, da jopič zamenjate v 5 letih po datumu izdelave, ki je označen na notranji strani jopiča, in da jopič pregledate enkrat na leto. Jopič ni združljiv z varnostnim pasom ali z drugimi oblačili oziroma opremo, če ni drugače navedeno. Jopič ne deluje najbolje skupaj z določenimi za vodo neprepustnimi oblačili in tudi ne v nekaterih drugih okolščinah. Glejte brošuro.
- To opremo se naučiti uporabljati. Naučite se uporabljati sistem in vadite pred prvo uporabo.
- Naučite otroke plavati z s tem plavalnim pripomočkom.
- Ni primeren za otroke, mlajše od 12 let.
- Jopič pregledajte najmanj enkrat na leto.
- Jopiča ne izpostavljajte izrednim temperaturam (pod  $-10^{\circ}\text{C}/+14^{\circ}\text{F}$  in nad  $+50^{\circ}\text{C}/+122^{\circ}\text{F}$ ), saj v takem okolju izgubi pomembne zaščitne lastnosti.

**Pomembno: izberite jopič, ki se prilega telesni teži in prsnem obsegu uporabnika: jopič, ki ni primerne velikosti, lahko ovira gibanje med uporabo.**

**Ta jopič je plavalni pripomoček in omeji nevarnost utopitve, vendar ne rešuje.**

**Jopič se naučite uporabljati in redno pregledujte v mirni vodi, da plavalni pripomoček deluje.**

**Uporaba:**

1. Nadenite si jopič
2. Zaprite zadrgo (1 in 2)
3. Zaprite sponko in nastavite trakove. Trakove redno nastavljajte med izvajanjem športne dejavnosti. (3, 4 in 5) Pomembno: naučite se uporabljati to opremo. Pravilno nameščen jopič ostane na mestu med uporabo.

**Navodilo za vzdrževanje:**

- Pustiti, da se jopič posuši na obešalniku na suhem in zračnem mestu.
- Ne sušiti v sušilnem stroju
- Ne kemično čistiti
- Ne likati
- Ne beliti ali razbarvati

Tip posamezne plavalne opreme in uporaba		
Uporaba	Ravni učinka	
Na vodi, izredne razmere, varovalna oblačila posebna težka oprema	Rešilni Jopičjopič	275
Na vodi, oblačila za slabe vremenske razmere		150
Zaščitene vode, lahka oblačila		100
Samo za plavalce: zaščitene vode, v bližini reševalcev, zaščita z omejitvami pred utonitvijo, to ni rešilni jopič	Plavalni pripomoček	50

Glejte izjavo EU o skladnosti na spletišču: <https://www.supportdecathlon.com/>

Osebni varovalni in plavalni pripomoček 50 N, EIF kategorija 2, v skladu s standardom NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 in po protokolu CRITT Sport Loisirs, jopič za vodne športe GNP004 22/10/2018, odobril:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Ta izdelek je oblikovan in izdelan v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebnih varovalni opremi.

**EL**

## Γυναικείο γιλέκο για Wakeboard 500 - 50N

**Είναι σημαντικό να διαβάσετε προσεκτικά τις ακόλουθες πληροφορίες:**

- Αυτό το σωσίβιο είναι ένα βοήθημα προστασίας από τις προσκρούσεις και ένα βοήθημα πλευστότητας μόνο για το wakeboarding, το θαλάσσιο σκι και άλλα αθλήματα στο νερό. Προορίζεται για την προστασία του θώρακα και της πλάτης του χρήστη.
- Αυτό το σωσίβιο προορίζεται για άτομα που ξέρουν καλά κολύμπι και βρίσκονται κοντά στην ακτή ή την όχθη, ή έχουν κοντά τους κάποια βοήθεια. Η χρησιμότητα αυτού του σωσιβίου μειώνεται σε ταραγμένα νερά και δεν προστατεύει τον χρήστη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η πλευστότητα του σωσιβίου δεν επαρκεί για την προστασία ατόμων που δεν μπορούν να διασώσουν τον εαυτό τους. Απαιτείται η ενεργός συμμετοχή του χρήστη.
- Αυτό το σωσίβιο δεν παρέχει πλήρη προστασία από τους τραυματισμούς.
- Το σωσίβιο αυτό δεν προστατεύει από τον πνιγμό.
- Μην το χρησιμοποιείτε σαν μαξιλάρι.
- Μην τροποποιείτε το σωσίβιο σας διότι θα μειωθεί η αποτελεσματικότητα της προστασίας ως προς την πρόσκρουση και την πλευστότητα.
- Ξεπλένετε το σωσίβιο με γλυκό νερό μετά από κάθε επαφή με θαλασσινό νερό.
- Αποθήκευση σε μέρος ξηρό. Ελέγχετε το σωσίβιο σας μια φορά το χρόνο τουλάχιστον. Απορρίψτε το σωσίβιο εάν υποστεί ζημιά διότι δεν θα εξασφαλίζει πια τις λειτουργίες προστασίας του. Εάν έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.
- Μη χρησιμοποιείτε ένα σωσίβιο που έχει υποστεί ζημιά (γδαράσματα, σχισίματα, οπές, ραφές ή ιμάντες που έχουν υποστεί ζημιές). Σας συστήνουμε να αντικαταστήσετε το σωσίβιο σας μέσα σε 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στο εσωτερικό του σωσιβίου σας και να φροντίζετε για τον έλεγχό του μία φορά το χρόνο. Αυτό το σωσίβιο δεν είναι συμβατό με ζώνη ασφαλείας ή άλλο αντίστοιχο ένδυμα ή εξοπλισμό, εκτός εάν αναφέρεται ρητά. Οι επιδόσεις ενδέχεται να μην επιτυγχάνονται πλήρως σε περίπτωση χρήσης ορισμένων αδιάβροχων ενδυμάτων ή σε άλλες συνθήκες. Δείτε το φυλλάδιο.
- Εξασκηθείτε στη χρήση αυτού του εξοπλισμού. Η εξάσκηση και η προπόνηση με αυτό το σύστημα πριν από τη χρήση είναι απαραίτητες.
- Μάθετε στα παιδιά να επιπλέουν με αυτό το βοήθημα πλευστότητας.
- Δεν ενδείκνυται για παιδιά ηλικίας κάτω των 12 ετών.
- Ελέγχετε το σωσίβιο σας μια φορά το χρόνο τουλάχιστον.
- Η χρήση του σωσιβίου εκτός των οριακών τιμών θερμοκρασίας (ελάχιστη:  $-10^{\circ}\text{C}/+14^{\circ}\text{F}$  , Μέγιστη:  $+50^{\circ}\text{C}/+122^{\circ}\text{F}$ ), μειώνει σημαντικά την αποτελεσματικότητα της προστασίας.

**Είναι σημαντικό να επιλέγετε σωστά το σωσίβιο σας, ανάλογα με το βάρος και την περίμετρο του στήθους σας: ένα σωσίβιο σε λάθος μέγεθος ενδέχεται να παρεμποδίσει τις κινήσεις κατά τη διάρκεια της χρήσης του.**

**Αυτό το σωσίβιο είναι ένα βοήθημα πλευστότητας. Μειώνει τους κινδύνους πνιγμού αλλά δεν αποτελεί εγγύηση επιβίωσης.**

**Εξοικειωθείτε με τη χρήση του και ελέγχετε τακτικά, σε ήσυχα νερά, εάν το σωσίβιο εξακολουθεί να παρέχει κατάλληλη πλευστότητα.**



### Εφαρμογή:

1. Φορέστε το σωσίβιο
2. Κλείστε το φερμουάρ (1 & 2)
3. Κουμπώστε την πόρτη και ρυθμίστε το σφίξιμο του ιμάντα. Ρυθμίζετε τακτικά το σφίξιμο κατά τη διάρκεια της άθλησης, (3, 4 & 5) Είναι σημαντικό να εξασκηθείτε στη χρήση αυτού του εξοπλισμού. Ένα σωστά ρυθμισμένο σωσίβιο θα πρέπει να παραμένει στη θέση του όταν το χρησιμοποιείτε.

### Συμβουλές συντήρησης:

- Αφήστε το να στεγνώσει σε μια κρεμάστρα, σε στεγνό και αεριζόμενο χώρο.
- Δεν μπαίνει στο στεγνωτήριο
- Δεν καθαρίζεται με στεγνό καθάρισμα
- Δεν σιδερώνεται
- Δεν επιτρέπεται η χρήση χλωρίνης και λευκαντικών

Τύποι υφιστάμενου εξοπλισμού πλευστότητας και εφαρμογή τους		
Εφαρμογή	Επίπεδο απόδοσης	
Ανοιχτή θάλασσα, ακραίες συνθήκες, ειδικά προστατευτικά ενδύματα, βαρύς εξοπλισμός	Σωσίβιο διάσωσης	275
Ανοιχτή θάλασσα, ενδύματα ψυχρού καιρού		150
Προστατευμένα ύδατα, ελαφριά ενδύματα		100
Μόνο για κολυμβητές: προστατευμένα ύδατα, βοήθεια κοντά, περιορισμένη προστασία κατά του πνιγμού, δεν πρόκειται για σωσίβιο διάσωσης	Βοήθημα πλευστότητας	50

Δείτε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ στον ιστότοπο: <https://www.supportdecathlon.com/>

Ατομικός εξοπλισμός πλευστότητας 50N, EIF κατηγορία 2, σε συμμόρφωση με το πρότυπο NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 και στο πρωτόκολλο CRITT αθλήματα αναψυχής, ναυτικό σωσίβιο GNP004 22/10/2018, εγκεκριμένο από:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου από 9 Μαρτίου 2016, σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας,

**UK**

## Жилет для вейкбордингу Wakeboard 500, жіночий - 50N

**Важливо уважно прочитати наведену далі інформацію:**

- Протиударний жилет призначений для захисту від ударів і забезпечення додаткової плавучості під час занять вейкбордингом, воднолижним спортом та іншими видами спорту з використанням тяги. Він призначений для захисту тулубу й спини користувача.
- Цей жилет призначено для використання особами, які вміють плавати, і особами, які знаходяться недалеко від берега моря чи прісноводної водойми, а також у разі наявності рятувальних засобів або служб поблизу. Ефективність цього жилета знижується в неспокійних водах, і він не захищає користувача протягом тривалого часу. Жилет не має належного рівня плавучості для захисту осіб, не здатних врятуватися самотужки. Для забезпечення його ефективності потрібні активні дії з боку користувача.
- жилет не забезпечує повного захисту від травм
- Цей жилет не є рятувальним засобом на воді.
- Не використовуйте його як подушку
- Жодним чином не модифікуйте свій жилет, оскільки це знизить показники плавучості й захисту від ударів
- Промийте жилет прісною водою після використання в морській воді.
- Зберігайте в сухому місці. Перевіряйте стан жилета щонайменше раз на рік. Якщо жилет пошкоджено, його слід викинути, адже він більше не забезпечуватиме захисні функції. У разі виявлення пошкоджень замініть його.
- Не використовуйте пошкоджений жилет (з подряпинами, розривами, дірками, пошкодженими швами або ременями). Рекомендуємо замінити жилет через п'ять років від дати виробництва, зазначеної на внутрішньому боці жилета, та перевіряти його щороку. Цей жилет несумісний із ременями безпеки або іншим одягом чи відповідним спорядженням, якщо не наведено особливих вказівок. У разі використання певного герметичного одягу або за інших обставин експлуатаційні характеристики можуть бути зниженими. Див. брошуру.
- Потренуйтеся користуватися цим спорядженням. Перед використанням необхідно попрактикуватися й потренуватися закріплювати цю систему.
- Навчій дитину плавати в цьому страхувальному жилеті.
- Не підходить для дітей віком до 12 років.
- Перевіряйте стан жилета щонайменше раз на рік.
- У разі використання жилета за температур поза рекомендованим діапазоном (мін.:  $-10^{\circ}\text{C}/+14^{\circ}\text{F}$ , макс.:  $+50^{\circ}\text{C}/+122^{\circ}\text{F}$ ) захисні властивості значно погіршуються.

**Важливо правильно вибрати жилет залежно від вашої ваги та обхвату грудної клітки: жилет невідповідного розміру може обмежувати рухи під час використання.**

**Цей жилет є страхувальним засобом, який зменшує ризик утоплення. Він не є гарантією виживання.**

**Ознайомтеся з правилами його використання та регулярно перевіряйте жилет у спокійній воді, щоб упевнитися в тому, що він все ще виконує відповідну страхувальну функцію.**

**Використання:**

1. Одягніть жилет
2. Застебніть блискавку (1 й 2)
3. Застебніть пряжку та відрегулюйте ремінь. Під час занять спортом регулярно перевіряйте, щоб його було затягнуто належним чином. (3, 4 та 5) Обов'язково потренуйтеся користуватися цим спорядженням. Правильно відрегульований жилет повинен залишатися на місці під час використання.

**Рекомендація з догляду:**

- Сушіть його на вішалці в сухому місці з належною вентиляцією.
- Не сушіть у машинці
- Не піддавайте хімічному очищенню
- Не прасуйте
- Не відбілюйте та не знебарвлюйте

Існуючі типи індивідуальних рятувальних засобів та їх застосування		
Застосування	Рівень ефективності	
У відкритому морі; за екстремальних умов; захисний одяг; спеціальне важкеспорядження	Рятувальний жилет	275
У відкритому морі; одяг для штормової погоди		150
Для закритих водойм; легкий одяг		100
Лише для плавців; для закритих водойм; за умови наявності рятувальних служб поблизу; обмежений захист від утоплення; жилет не є рятувальним	Страхувальний жилет	50

Див. декларацію відповідності ЄС на веб-сайті: <https://www.supportdecathlon.com/>

Індивідуальний страхувальний засіб (EIF) 50N категорії 2 відповідає стандарту NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 відповідно до протоколу лабораторії CRITT Sport Loisirs це жилет для водних видів спорту GNP004 22/10/2018, схвалено:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Цей виріб відповідає директиві (ЄС) 2016/425 Європейського парламенту та Ради Європи щодо засобів індивідуального захисту від 9 березня 2016 р.



## Motery liemenė vandenlentėms „Wakeboard 500“ - 50N

### Labai svarbu atidžiai perskaityti šią informaciją:

- Ši nuo smūgių apsauganti liemenė suteikia plūdumo tik užsiimant vandenlėnčių, vandens slidžių sportu ir kitomis traukiamosiomis vandens sporto šakomis. Ji skirta naudotojo liemeniui ir nugarai apsaugoti.
- Ši liemenė skirta naudoti gerai plaukti mokantiems asmenims ir asmenims, esantiems šalia kranto ar pakrantės ar vietose, kur netoliese galima sulaukti pagalbos. Audringame vandenyje liemenės efektyvumas sumažėja, todėl ji neužtikrina ilgalaikės apsaugos. Liemenės suteikiamas plūdrumas nėra pakankamas, kad apsaugotų asmenis, negalinčius išsigelbėti savarankiškai. Naudotojas turi būti aktyvus.
- Liemenė negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų.
- Šis gaminytis neapsaugo nuo skendimo.
- Nenaudokite liemenės kaip minkštinančios atramos.
- Nekeiskite liemenės, nes tai sumažins apsaugą nuo smūgių ir plūdrumo efektyvumą.
- Panaudoję liemenę jūroje, nuplaukite ją gėlu vandeniu.
- Laikykite sausoje vietoje. Bent kartą per metus patikrinkite liemenę. Jei liemenė sugadinta, nebenaudokite jos, nes ji nebeužtikrins apsauginių funkcijų. Jei ji sugadinta, pakeiskite ją kita.
- Nenaudokite sugadintos liemenės (subraižytos suplyšusios, turinčios skylių, iširusiomis siūlėmis ar suplyšusiais diržais). Patariame liemenę keisti praėjus 5 metams nuo vidinės liemenės pusėje nurodytos pagaminimo datos ir tikrinti ją vieną kartą per metus. Šios liemenės negalima naudoti kartu su gelbėjimo diržais ar kita susijusia apranga ar įranga, nebent būtų nurodyta kitaip. Liemenė gali būti ne tokia efektyvi, jeigu dėvite neperšlampamus drabužius ar dėl kitų aplinkybių. Žiūrėti skrajutę.
- Išmokykite naudoti šią įrangą. Prieš naudojant būtina pasimokyti ir pasitreniuoti naudotis šia sistema.
- Išmokykite vaikus išsilaikyti vandens paviršiuje su šia plūduravimo priemone.
- Netinka vaikams iki 12 metų amžiaus.
- Bent kartą per metus patikrinkite liemenę.
- Naudojant liemenę ne nurodytose temperatūros ribose (maž.  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $+14\text{ }^{\circ}\text{F}$ , didž.  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $+122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), gali gerokai suprastėti jos apsauginės savybės.

**Labai svarbu pasirinkti tinkamą liemenę pagal savo svorį ir krūtinės apimtį: netinkamo dydžio liemenė naudojant gali varžyti judesius.**

**Ši liemenė yra plūduravimo priemonė ir sumažina pavojų nuskęsti; ji neužtikrina išsigelbėjimo.**

**Išmokykite ją naudoti ir ramiaame vandenyje reguliariai tikrinkite ar liemenė vis dar tinkamai plūduruoja.**



#### Naudojimas:

1. Apsivikite liemenę
2. Užsekite užtrauktuką (1 & 2)
3. Susekite sagtį ir sureguliuokite diržo įtempimą; užsiimdami sportine veikla, nuolat reguliuokite diržo užveržimą. (3, 4 & 5) Labai svarbu išmokyti naudoti liemenę. Gerai pritaikyta liemenė judant turi likti vietoje.

#### Priežiūros instrukcijos:

- Palikite liemenę džiūti ant pakabos sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.
- Nedžiovinkite džiovyklėje
- Chemiškai nevalykite
- Nelyginkite
- Nebalinkite ir neblukinkite

Asmeninių plūduriavimo priemonių tipai ir paskirtis		
Paskirtis	Efektyvumo lygis	
Atvirame vandenyje, ekstremaliomis sąlygomis, sunki speciali gelbėjimo įranga	Gelbėjimosi liemenė	275
Atvirame vandenyje, sunkūs drabužiai		150
Neatviri vandens telkiniai, lengvi drabužiai		100
Tik plaukikams: neatviri vandens telkiniai, greta esanti pagalba, ribota apsauga nuo nuskendimo, ne gelbėjimosi liemenė	Plūduriavimo priemonės	50

ES atitikties deklaraciją galite rasti svetainėje: <https://www.supportdecathlon.com/>

Asmeninė plūduriavimo priemonė 50N, EIF 2 kategorijos, atitinka standartą NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 ir protokolą „CRITT Sport Loisirs“, vandens sporto liemenės GNP004 2018-10-22, patvirtino:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Šis gaminytis atitinka 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus.

**SR**

## Prsluk Wakeboard 500 za žene - 50N

### Važno je pažljivo pročitati sledeća obaveštenja:

- Ovaj prsluk za zaštitu od udara jeste pomoć pri zaštiti od udara i plutanju, isključivo namenjen za praktikovanje vejkbor-da, skijanja na vodi i klizećih sportova na vodi. Namenjen je za zaštitu trupa i leđa korisnika.
- Prsluk je namenjen osobama koje znaju da plivaju, koje su u blizini obale ili koje imaju spasiocę u blizini. Upotrebna vrednost prsluka se smanjuje u uzburkanoj vodi i korisnika ne štiti dugo. Njegova moć plutanja nije dovoljna da zaštiti osobe koje nisu u stanju da se same spasu. Zahteva aktivno učestvovanje korisnika.
- Ovaj prsluk ne pruža potpunu zaštitu od povreda.
- Ovaj prsluk ne štiti od utapanja.
- Ne koristiti kao jastuk.
- Nemojte praviti izmene na prsluku pošto bi to umanjilo njegove performanse prilikom zaštite od udara i pomoći pri plutanju.
- Posle dodira sa morskom vodom, isperite prsluk slatkom vodom.
- Čuvati na suvom mestu. Proverite svoj prsluk najmanje jednom godišnje. Bacite svoj prsluk ako je oštećen, jer u tom slučaju više ne vrši funkciju zaštite za koju je namenjen. Ako je oštećen, zamenite ga.
- Nemojte koristiti prsluk koji ima oštećenja (poderotine, posekotine, rupe, oštećene šavove ili remenje). Preporučujemo vam da zamenite svoj prsluk po isteku 5 godina od datuma proizvodnje naznačenog na unutrašnjosti prsluka i da ga proveravate jednom godišnje. Ovaj prsluk nije kompatibilan sa sigurnosnim pojasom ili drugom sličnom odećom ili opremom, osim kada je to posebno naglašeno. Performanse mogu biti umanjene u slučaju upotrebe nekih nepromočivih odeća ili drugih okolnosti. Pogledajte brošuru.
- Vežbajte da upotrebljavate ovu opremu. Praksa i vežbanje upotrebe ovog sistema pre korišćenja su neophodni.
- Naučite decu da plutaju u ovoj opremi za pomoć pri plutanju.
- Nije namenjen deci mlađoj od 12 godina.
- Proverite svoj prsluk najmanje jednom godišnje.
- Upotreba ovog prsluka van temperaturnog ograničenja (min: -10° C/+14°F, max.: +50° C/+122°F) značajno bi umanjila njegove zaštitne performanse.

**Važno je ispravno odabrati prsluk u zavisnosti od težine i obima grudi: Prsluk koji nije odgovarajućih mera može da ometa pokrete tokom upotrebe.**

**Prsluk je pomoć pri plutanju i smanjuje opasnost od utapanja, ali ne daje garancije za preživljavanje.**

**Upoznajte se sa načinom upotrebe prsluka i proveravajte redovno u mirnoj vodi da li prsluk pruža odgovarajuću pomoć pri plutanju.**

**Stavljanje u funkciju:**

1. Obucite prsluk
2. Zatvorite rajsferšlus (1 & 2)
3. Zatvorite kopču i podesite zategnutost remenja. Redovno podešavajte zategnutost tokom sportske aktivnosti. (3, 4 & 5) Važno je da uvezbate da upotrebljavate ovu opremu. Dobro postavljen prsluk treba da ostane na mestu tokom manevrisanja.

**Savet za održavanje:**

- Ostavite prsluk da se suši na vešalici na suvom mestu na kome ima protoka vazduha.
- Ne sušiti u mašini
- Ne nositi na hemijsko čišćenje
- Ne peglati
- Ne izbeljivati

Tip postojeće lične opreme za plutanje i njegova primena		
Primena	Nivo delovanja	
Na pučini, u ekstremnim uslovima, posebna odeća za zaštitu, teška oprema	Prsluk za spasavanje	275
Na pučini, odeća za loše vremenske uslove		150
Zaklonjene vode, laka odeća		100
Samo za plivače: zaklonjene vode, pomoć u blizini, ograničena zaštita od utapanja, ovo nije prsluk za spasavanje	Pomoć pri plutanju	50

Pogledajte EU izjavu o saobraznosti na sajtu: <https://www.supportdecathlon.com/>

Individualna oprema za pomoć pri plutanju inherentna 50N, EIF kategorija 2, u skladu sa standardom NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 i u protokolu CRITT za rekreativne sportove označen je kao nautički prsluk GNP004 22/10/2018, odobreno od:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Proizvod je u skladu sa propisom (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta i Saveta od 09.03.2016, koji se odnosi na opremu za individualnu zaštitu.

## Женский жилет для вейкбординга 500 - 50N

### Внимательно прочитайте следующую информацию:

- Этот жилет предназначен для защиты от ударов и дополнительной поддержки на воде только при занятиях вейкбордингом, водными лыжами и водными видами спорта с креплением на тросе. Он предназначен для защиты торса и спины пользователя.
- Данный жилет предназначен для тех, кто умеет плавать, для использования вблизи берега или спасательного пункта. Эффективность данного жилета снижается в бурных водах, и он не сможет защитить пловца долгое время. Плаучесть этого жилета недостаточна для того, чтобы спасти людей, не умеющих плавать. Необходимо уметь плавать.
- жилет не обеспечивает полную защиту от травм
- Данный жилет не является средством спасения на воде.
- Не использовать в качестве подушки
- не вносить изменения в жилет, так как это снизит противоударные свойства жилета и его плавучесть
- После контакта с морской водой промойте жилет в пресной воде.
- Хранить в сухом помещении. Проводите проверку жилета как минимум раз в год. Утилизируйте жилет в случае повреждения, поскольку он больше не сможет выполнять свою защитную функцию. Если жилет поврежден, замените его.
- Не используйте поврежденный жилет (с трещинами, разрывами, дырами, поврежденными швами или ремнями). Мы рекомендуем менять жилет каждые 5 лет с даты изготовления, указанной на внутренней стороне жилета. Данный жилет не совместим с защитными ремнями или другим страховочным оборудованием, кроме специального. Рабочие характеристики жилета могут быть ниже указанных в случае использования некоторых водонепроницаемых костюмов или при других обстоятельствах. См. брошюру.
- Потренируйтесь использовать это снаряжение. Перед использованием данного изделия необходимо пройти обучение.
- Научите детей плавать с помощью данного страховочного жилета.
- Не подходит для детей младше 12 лет.
- Проводите проверку жилета как минимум раз в год.
- использование жилета при температурах, выходящих за указанные нормы (мин.  $-10^{\circ}\text{C}/+14^{\circ}\text{F}$ , макс.  $+50^{\circ}\text{C}/+122^{\circ}\text{F}$ ), значительно ухудшает защитные характеристики изделия.

**Важно правильно выбрать размер жилета в зависимости от вашего веса и обхвата груди: неправильно подобранный жилет может сковывать движения во время его использования.**

**Данный жилет является лишь страховочным средством и снижает риск утопления, но не гарантирует полную безопасность.**

**Необходимо уметь использовать это снаряжение и регулярно проверять в спокойной воде, что жилет не утратил свои рабочие характеристики.**



**Использование:**

1. Надуйте жилет
2. Застегните молнию (1 и 2)
3. Застегните пряжку и отрегулируйте ремни. Регулируйте ремни регулярно во время занятий спортом. (3, 4 и 5)  
Потренируйтесь использовать это снаряжение. Хорошо отрегулированный жилет не должен смещаться во время использования.

**Советы по уходу:**

- Сушить на плечиках в сухом, проветриваемом месте.
- Не сушите в стиральной машине
- Не сдавайте в химчистку
- Не гладьте
- Не отбеливайте и не перекрашивайте

Виды личных средств обеспечения плавучести и сферы их применения		
Сфера применения	Уровень	
Открытое море, экстремальные условия, специальная защитная одежда, тяжелая экипировка	Спасательный жилет	275
Открытое море, одежда на штормовую погоду		150
Прибрежные воды, легкая одежда		100
Только для пловцов: прибрежные воды, спасение вблизи берега, ограниченная защита от утопления - это не спасательный жилет	Средство обеспечения плавучести	50

Декларация соответствия ЕС доступна на сайте: <https://www.supportdecathlon.com/>

Индивидуальное страховочное средство 50N, индивидуальное страховочное средство категория 2, соответствует стандарту NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 и согласно протоколу независимой организации CRITT sport loisirs, жилет для занятий водными видами спорта GNP004 22.10.2018 г, одобрено:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

Данное изделие соответствует Регламенту (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 года о средствах индивидуальной защиты.



## 女式500滑水背心 - 50N

請務必仔細閱讀以下信息：

- 這款抗衝擊背心可提供防撞擊保護和助浮性能，但僅適於滑水、水上滑水和水上拖曳運動。本品旨在保護使用者的軀幹和背部。
- 此助浮背心針對會游泳的人，且位於附近有幫助和救援的河岸邊。但在激流水域，助浮背心的保護性能減弱，且無法長時間保護使用者。助浮背心的浮力水平不足以救助那些無法自救的人。此助浮背心要求使用者的積極參與。
- 背心不能提供全面的傷害保護。
- 此助浮背心不能防止溺水。
- 請勿將本品作為靠墊使用。
- 請勿改動您的背心，因為這會降低抗衝擊保護和浮力性能。
- 在與海水接觸後，請用清水沖洗背心。
- 請將本品存放在乾燥的地方。對您的助浮背心至少每年檢查一次。如果背心損壞，請將其丟棄，因為它無法繼續確保保護性能。如果有損壞，請對其進行更換。
- 請勿使用損壞的背心（劃破、撕破、有孔洞、接縫或繫帶損壞）。我們建議您在背心內標示的製造日後5年內，對背心進行更換，並對背心每年檢查一次。此背心不與安全帶、其他衣服或相關設備兼容，特別提及的情況除外。在某些情況下，保護性能可能無法完全實現，例如使用某些防水服時，或在其他情況下。請參閱本手冊。
- 練習使用本設備是很重要的。在使用該系統前有必要進行時間和訓練。
- 請教會兒童在此浮力輔助設備中漂浮。
- 本品不適合12歲以下的兒童。
- 對您的助浮背心至少每年檢查一次。
- 在規定的溫度範圍之外使用背心（最低溫度：-10°C / +14°F，最高溫度：+50°C / +122°F）會明顯降低其防護性能。

有必要根據體重和胸圍選擇背心尺碼：尺碼不合適的背心，在使用過程中會妨礙身體運動。

這類背心是一種浮力輔助設備，可以降低溺水風險，但不能保證救生。

請熟悉本品的使用，並定期在平靜的水中檢查，以確保背心總能提供合適的浮力輔助。



**穿著說明：**

1. 穿上背心
2. 拉好拉鍊 ( 1 & 2 )
3. 扣好環扣，並調節緊固帶，在運動過程中，時不時地調節鬆緊度。( 3、4 & 5 ) 練習使用本設備是很重要的。良好調節的背心應在操作過程中保持原位不動。

**保養說明：**

- 將背心放在衣架上，並在乾燥、通風的地方晾乾。
- 請勿用烘乾機烘乾
- 請勿乾洗
- 請勿熨燙
- 請勿漂白或脫色

現有的個人浮力裝備類型及其應用		
應用	性能	
海上使用，極端狀況重型裝備特種安全衣	背心 救生背心	275
海上使用 大風浪條件安全衣		150
避風水域 輕型安全衣		100
僅用於游泳者：處于避風水域、附近有救助時使用，只能針對溺水風險提供有限保護，不可作為救生衣使用	助浮	50

請在以下網站，查看歐盟合規聲明：<https://www.supportdecathlon.com/>

固有浮力50N的個人助浮設備，2級個人浮力設備 ( EIF )，符合 NF EN ISO 12402-5標準：11/2006 + A1：07/2010 它符合休閒體育CRITT協議有關水上背心GNP004 22/10/2018標準的要求，通過批准：

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

本產品符合2016年3月9日歐洲議會和理事會關於個人防護設備的2016/425法規 ( 歐盟 )。



## เลือกกีฬาสตรีเวทบอร์ด 500 - 50N

### เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องอ่านข้อมูลต่อไปนี้อย่างถี่ถ้วน:

- เลื่อนเป็นอุปกรณ์ช่วยป้องกันจากแรงกระแทก และพวงให้ลอยตัวเฉพาะสำหรับการเล่นเวทบอร์ด สกีน้ และกีฬาตั้งลากทางน้ำ มีวัตถุประสงค์เพื่อปกป้องลำตัวและส่วนหลังของผู้ใช้
- เลื่อนลอยน้ำนี้ใช้สำหรับบุคคลที่ว่ายน้ำเป็น และอยู่ใกล้บริเวณตลิ่งและริมฝั่ง หรือมีความช่วยเหลือและการบรรเทาภัยในบริเวณใกล้เคียง เลื่อนนี้ไม่มีประสิทธิภาพการใช้งานลดลงในน้ำที่คลื่นแรง และไม่สามารถป้องกันผู้ใช้เป็นเวลานาน การลอยตัวของเลื่อนไม่เพียงพอที่จะปกป้องผู้ที่ไม่สามารถช่วยตัวเองได้ ผู้ใช้ต้องใช้วิธีการใช้งานนี้กับ
- เลื่อนนี้ไม่สามารถมอบการป้องกันการบาดเจ็บได้ทั้งหมด
- เลื่อนนี้ป้องกันการจมน้ำไม่ได้
- อย่าใช้เป็นเบาะนั่ง
- อย่าปรับเปลี่ยนเลื่อนนี้เนื่องจากจะลดประสิทธิภาพการป้องกันจากแรงกระแทกและประสิทธิภาพการลอยตัว
- ล้างเลื่อนนี้ด้วยน้ำสะอาดหลังจากสัมผัสกับน้ำทะเล
- เก็บในที่แห้ง ตรวจสอบความเรียบร้อยของเลื่อนปีละครั้ง ทั้งเลื่อนนี้หากมีความเสียหาย เนื่องจากจะมอบการป้องกันไม่ได้อย่างเต็มที่หากมีความเสียหาย ให้เปลี่ยนใหม่
- อย่าใช้เลื่อนนี้ที่เสียหาย (มีรอยขีดข่วน รอยฉีก รอยขาด ตะเข็บหลุดลุ่ย หรือสายรัดเสียหาย) ขอแนะนำให้เปลี่ยนเลื่อนนี้ภายใน 5 ปีนับจากวันที่ผลิตซึ่งระบุอยู่ด้านในของเลื่อน และนำไปตรวจสอบคุณภาพปีละครั้ง เลื่อนนี้ใช้ร่วมกับเข็มรัดความปลอดภัยไม่ได้ รวมทั้งเลื่อนประเภทอื่นหรืออุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง ยกเว้นจะระบุไว้เป็นอย่างอื่น ประสิทธิภาพอาจไม่เต็มที่เมื่อใช้เลื่อนคู่กันเบาบางชนิด หรือในสถานการณ์อื่น ๆ ดูที่แผ่นพับ
- ฝึกซ้อมการใช้งานอุปกรณ์นี้ ต้องฝึกปฏิบัติการใช้ระบบนี้ก่อนการใช้งาน
- สอนเด็กให้ลอยน้ำเมื่อสวมเลื่อนเพื่อช่วยในการลอยน้ำนี้
- ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี
- ตรวจสอบความเรียบร้อยของเลื่อนปีละครั้ง
- การใช้เลื่อนนี้นอกช่วงจำกัดอุณหภูมิ (ขั้นต่ำ: -10 °C/+14 °F, สูงสุด: + 50 °C/+ 122 °F) จะลดประสิทธิภาพการป้องกันอย่างมาก

เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องเลือกเสื้อของคุณตามน้ำหนักและรอบอก: เสื้อที่มีการตัดที่ไม่เหมาะสมอาจเป็นอุปสรรคต่อการเคลื่อนไหวในระหว่างการใช้งาน

เลื่อนนี้เป็นเครื่องช่วยลอยตัวและช่วยลดความเสี่ยงจากการจมน้ำ ทั้งนี้ไม่รับประกันการมีชีวิตรอดจากอุบัติเหตุ

ให้ความสำคัญแก่ภัยการใช้งาน และตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในน้ำนิ่ง ว่าเลื่อนนี้ให้ความช่วยเหลือในการลอยตัวได้อย่างเพียงพอ


**การใช้งาน:**

- ใส่เสื้อ
- ปิดซิป (1 และ 2)
- ปิดหัวเข็มขัดและปรับสายรัดให้แน่น ปรับให้กระชับขึ้นอย่างสม่ำเสมอในระหว่างการฝึกซ้อม (3, 4 และ 5) เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องฝึกใช้งานอุปกรณ์นี้ เสื้อที่สวมกระชับพอดีต้องคงสภาพระหว่างการใช้งาน

**คำแนะนำการดูแลรักษา:**

- ใส่น้ำในแขนเสื้อและปล่อยให้แห้งในบริเวณที่แห้งและอากาศถ่ายเทสะดวก
- ห้ามปั่นแห้ง
- ห้ามซักแห้ง
- ห้ามรีด
- ห้ามฟอกสีหรือเปลี่ยนสี

แบบของอุปกรณ์การลอยตัวส่วนบุคคลและการใช้งาน		
การใช้งาน	ระดับประสิทธิภาพ	
ในทะเล, เวียนไขการใช้งานแบบรุนแรง, เสื้อผ้าปกป้อง พิเศษ, อุปกรณ์หนัก	เสื้อ ซูชีพ	275
ในทะเล เสื้อผ้าสำหรับสภาวะอากาศแปรปรวน		150
น้ำในที่มีหลังคาปกคลุม เสื้อผ้าเบา		100
สำหรับคนว่ายน้ำ: น้ำในที่มีหลังคาปกคลุม, ความช่วยเหลือจากใกล้เคียง, การคุ้มครองจากการจมน้ำแบบจำกัด, ไม้ชูชีพ	อุปกรณ์ช่วย การลอยตัว	50

การประกาศเกี่ยวกับความสอดคล้องของสหภาพยุโรปมีอยู่ในเว็บไซต์: <https://www.supportdecathlon.com/>

อุปกรณ์ส่วนบุคคลสำหรับช่วยลอยน้ำ 50N, EIF หมวด 2 ตามมาตรฐาน NF EN ISO 12402-5: 11/2006 + A1: 07/2010 และโปรโตคอลกิจกรรมกีฬาสนันทนาการ CRITT, เสื้อสำหรับเดินเรือ GNP004 22/10/2018 อนุมัติโดย:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับระเบียบ (EU) 2016/425 ของรัฐสภายุโรปและการประชุมวันที่ 9 มีนาคม พ.ศ. 2559 เกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล

## تاديس 500 جلزت تارتس - 50N

## من المهم قراءة المعلومات التالية بعناية:

- هذه السترة هي وسيلة مساعدة للحماية من الصدمات والمساعدة على الطفو. وذلك فقط أثناء ممارسة لوح التزلج والتزلج على الماء والرياضات المائية المعتمدة على السحب فالغرض منها حماية جذع وظهر المستخدم
- هذه السترة مخصصة للاستخدام من قِبَل أشخاص يعرفون كيفية السباحة بالقرب من الحواف أو الشواطئ أو من تتوافر لديهم سبل المساعدة والإنقاذ في مكان قريب. تقل فائدة هذه السترة في المياه الهابطة ولا تحمي المستخدم لفترة طويلة. فدرة الطفو بهذه السترة غير كافية لحماية الناس الذين لا يستطيعون إنقاذ أنفسهم. وهي تتطلب المشاركة الفعالة للمستخدم.
- لا توفر السترة الحماية الكاملة ضد الإصابات
- هذه السترة لا تحمي من الغرق.
- لا تُستخدم كوسادة
- لا تتم بإجراء تعديل على السترة لأن ذلك سيقلل من أداء الحماية الذي توفره خلال التصادم والطفو
- اشطف السترة بالماء النقي بعد ملامستها لماء البحر.
- خزنها في مكان جاف. افحص السترة الخاصة بك على الأقل مرة واحدة في السنة. تخلص من سترتك إذا أُلقت لأنها لن توفر وظائف الحماية المطلوبة إذا كانت تالفة، استبدالها.
- لا تستخدم سترة تالفة (خدوش، تمزيق، ثقوب، لحام أو أحزمة تالفة). (تصحك باستبدال سترتك بعد 5 سنوات من تاريخ الصنع المكتوب داخل السترة وأن تقوم بفحصه مرة واحدة في السنة. هذه السترة لا تتوافق مع طقم أحزمة السلامة أو أي ملابس أو معدات ذات صلة بدون تنويه خاص. لا يمكن بلوغ جميع الأداء بشكل إجمالي في حالة استخدام بعض الملابس العازلة أو في ظروف أخرى. انظر الكتيب.
- تدرّب على استخدام هذا الجهاز. الممارسة والتدريب على استخدام هذا النظام أمران مهمان قبل الاستخدام.
- قم بتعليم الأطفال على الطفو مع هذه الوسيلة المساعدة على الطفو.
- غير مناسبة للأطفال دون سن 12 عامًا.
- افحص السترة الخاصة بك على الأقل مرة واحدة في السنة.
- إن استخدام السترة خارج حدود درجة الحرارة البالغة (كحد أدنى: -10- درجة مئوية + 14 / درجة فهرنهايت، وكحد أقصى: + 50 / درجة مئوية + 122 / درجة فهرنهايت) من شأنه أن يقلل بشكل كبير من أداء الحماية.
- من المهم حسن اختيار سترتك وفقاً للوزن وحجم الصدر: السترة ذات المقاس غير المناسب يمكن أن تعيق الحركات، أثناء استخدامها.

هذه السترة مساعدة للطفو وتقلل مخاطر الغرق، ولا تعطى ضماناً للبقاء على قيد الحياة.

تعرف على استخدامهما وتحقق بانتظام في مياه هادئة، من أنها توفر دائماً مساعدة مناسبة على الطفو.



### الاستخدام :

1. قم بارتداء السترة
2. قم بإغلاقها عن طريق السحاب (2 و 1)
3. أغلق المشبك واضبط تشديد الحزام، وقم بإعادة تعديل التشديد بانتظام خلال ممارسة الرياضة (5 و 4 و 3). من المهم التدرج على استخدام هذه المعدة. يجب أن تظل السترة المصبوطة جيداً في مكانها أثناء استخدامها.

### نصائح للصيانة:

- اتركها لتجف على شماعة في مكان جاف وجيد التهوية.
- لا تجففها في الغسالة
- لا تنظفها على الجاف
- لا تقم بكتفها
- لا تبيضها ولا تغير لونها

نوع تجهيزات شناوري فردى موجود و كاربرد آن ها		
كاربرد	درجه كارايى	
در مناطق دور از ساحل، شرايط نامناسب، لباس محافظ ويزه، تجهيزات سنگين	حليفه نجات	275
دور از ساحل، لباس هاى مخصوص آب و هوای نامناسب		150
آب های آرام، لباس های سبک		100
نها برای شناگران : آب های آرام، کمک در نزدیکی، حفاظت محدود در برابر غرق شدن، این محصول یک حلیفه نجات نیست	کمک به شناوری	50

إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة متاح على الموقع: <https://www.supportdecathlon.com/>

أداة فردية للمساعدة على الطفو الذاتي EIF، 50N الفئة 2، مطابقة للمعيار NF EN ISO 12402-5 : 11/2006 + 2018/10/2018، والسترة المائية، GNP004 معتمدة من: 07/2010 A1 و بروتوكول CRITT للرياضة الترفيهية، والسترة المائية، GNP004 معتمدة من:

Alienor-Certification 21 rue Albert Einstein  
86100 CHÂTELLERAULT France  
Notified Body : 2754

هذا المنتج متوافق مع اللانحة 2016/425 (UE) التابعة للبرلمان الأوروبي ومجلس 9 مارس 2016، المتعلق بمعدات الحماية الفردية.





**45% EN** Main fabric - **FR** Tissu principal - **ES** Tejido principal - **DE** Hauptstoff - **IT** Tessuto principale - **NL** Hoofdstof - **PT** Tecido principal - **PL** Materiał główny - **HU** Fő szövet - **RO** Material textil principal - **SK** Hlavný materiál - **SV** Huvudsakligt tyg - **BG** Основна материя - **HR** Glavna tkanina - **SL** Glavno blago - **LT** Pagrindinė medžiaga - **SR** Glavno vlakno - **UK** основна тканина - **RU** Основной материал - **ZT** 主要面料 - **TH** ผ้าหลัก - **AR** النسيج الرئيسي

**75%** **EN** Foamed styrene butadiene rubber - **FR** Mousse SBR - **ES** Caucho de estireno butadieno espumado - **DE** Geschäumter Styrol-Butadien-Kautschuk - **IT** Schiuma di gomma SBR - **NL** Styreen Butadiëen Rubber - **PT** Borracha com espuma de estireno butadieno - **PL** Pianka z gumy styrenowo-butadienowej - **HU** Habosított sztirol-butadién gumi - **RO** Spumă de cauciuc butadien-stirenici - **SK** Penový styren-butadiénový kaučuk - **SV** Expanderat styren-butadiengummi - **BG** Пенообразен стирен-бутадиенов каучук - **HR** Pjenasta guma od stirena butadiena - **SL** Penasta stiren butadien guma - **LT** Butadieno styreno gumos putos - **SR** Penasta Nitril-butadienska guma - **UK** Пористий бутадиєн-нітрильний каучук - **RU** Ячеистый бутадиенстирольный каучук - **ZT** 泡棉丁苯橡膠 - **TH** ยางบิวตะไดอินสไตรีนโฟม - **AR** الرغوة المطاط بوتادين ستايرين

**25%** **EN** Natural rubber - **FR** Caoutchouc naturel - **ES** Goma natural - **DE** Naturkautschuk - **IT** Gomma naturale - **NL** Natuurlijke rubber - **PT** Borracha natural - **PL** Kauczuk naturalny - **HU** Természetes gumi - **RO** Cauciuc natural - **SK** Prírodná guma - **SV** Naturgummi - **BG** еЯРЕЯРБЕМ ЙЮСВСЙ - **HR** Prirodna guma - **SL** Naravna guma - **LT** Natūralūs kaučiukas - **SR** Prirodna guma - **UK** Натуральний каучук - **RU** Натуральный каучук - **ZT** 天然橡膠 - **TH** ยางธรรมชาติ - **AR** مطاط طبيعي

**40% EN** Foam - **FR** Mousse - **ES** Espuma - **DE** Schaumstoffeinlage - **IT** Schiuma - **NL** Schuimplastic - **PT** Espuma - **PL** Pianka - **HU** Hab - **RO** Spumă - **SK** Pena - **SV** Skum - **BG** вата - **HR** Koža - **SL** Pena - **LT** putos - **SR** guma - **UK** каучук - **RU** пена - **ZT** 泡棉 - **TH** โฟม - **AR** رغوة

**100%** **EN** PVC (Polyvinylchloride) - **FR** PVC (Polychlorure de vinyle) - **ES** PVC (policloruro de vinilo) - **DE** PVC (Polyvinylchlorid) - **IT** PVC (Cloruro di polivinile) - **NL** PVC (Polyvinylchloride) - **PT** PVC (Cloreto de polivinilo) - **PL** PVC (polichlorek winylu) - **HU** PVC (Cloreto de polivinilo) - **RO** PVC (policlorură de vinil) - **SK** PVC (Polyvinylchlorid) - **SV** PVC (polyvinylchlorid) - **BG** PVC (поливинилхлорид) - **HR** PVC (polivinilklorid) - **SL** PVC (polivinilklorid) - **LT** PVC (polivinilchloridas) - **SR** поливинил хлорид - **UK** ПВХ (полівинілхлорид) - **RU** ПВХ (Поливинилхлорид) - **ZT** PVC (聚氯乙烯) - **TH** PVC (โพลีไวนิลคลอไรด์) - **AR** البوليڤينيل كلوريد

**15% EN** Main lining - **FR** Doublure principale - **ES** Forro principal - **DE** Hauptfuttermaterial - **IT** Imbottitura principale - **NL** Hoofdvoering - **PT** Forro principal - **PL** Podszewka podstawowa - **HU** Elsődleges bélés - **RO** Căptuşeală principală - **SK** Hlavná podšívka - **SV** Huvudfoder - **BG** Основна подплата - **HR** Piva podstava - **SL** Glavna podloga - **LT** Pagrindinė pamušalas - **SR** Glavna postava - **UK** Основна Підкладка - **RU** основная подкладочная ткань - **ZT** 主要襯裡 - **TH** การซับในหลัก - **AR** البطانية الأساسية

**100%** **EN** polyester - **FR** polyester - **ES** Poliéster - **DE** Polyester - **IT** poliester - **NL** polyester - **PT** poliéster - **PL** poliester - **HU** poliészter - **RO** poliester - **SK** polyester - **SV** Polyester - **BG** Полиестер - **HR** poliester - **SL** poliester - **LT** poliesteris - **SR** poliester - **UK** поліестер - **RU** полиэстер - **ZT** 聚酯纖維 - **TH** โพลีเอสเตอร์ - **AR** بوليستر



	S	M	L	XL	XXL
	86-92	92-98	98-104	104-114	114-124
	<60	<80	<90	<100	<120
NEWTONS	40N	50N	50N	50N	50N

	S	M	L
	84-90	90-94	94-104
	<60	<70	70+
NEWTONS	40N	45N	50N

# DECATHLON | WAKEBOARD



## DECATHLON

Производитель и адрес, Франция:  
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299  
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

Made in China - Hecho en China - Fabriqué en Chine - Fabricado na/em China - Pagaminta Kinijoje - Произведено в Китае - ผลิตในจีน - صنع في الصين

**RUS** Импортер/уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», влад. 3, стр. 3, +7(495)6414446 - ТЕКСТИЛЬ - для занятий спортом - Не подлежит обязательному подтверждению соответствия - Дата изготовления указана на изделии или упаковке в формате ГГГГ/ММ **TWN** 服裝 - 主要材料: 紡織品 - 中國製造 - 進口/委製商台灣迪卡儂有限公司 台中市南屯區大墩南路379號 04-24719666 - 製造日期標示於工廠符號底下 **THA** สิ่งทอ - ชื่อผู้นำเข้า: บริษัท ดีแคทลอน (ประเทศไทย) จำกัด เลขที่ 14/9 หมู่ที่ 13 ถนนบางนา-ตราด ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทรปราการ 10540

EN ISO 12402-5 : 2006 + A1 :07/2010

Pack Ref :2961554

